



се есть мѣць славы . Иже прїи
 ихъ снѣ авдковѣ вѣтвердоилю на
 рицаемому докоств солеститю юже соза .
 Иже створи имѣхъ пирѣ великѣ , нѣтъ
 кровѣ тѣхъ мужн . нѣгда оуписа снѣмо
 неновѣ его , нѣвѣста пѣполоменѣ иже
 снѣмѣ , нѣвѣдѣша оубо жѣдѣ своа . нѣвнѣ
 доша кпирѣ ноубнша его , нѣвѣл
 снѣа его , нѣвѣцинѣ шотроствѣ его . нѣвѣ
 створи прѣдѣствѣ великѣ вѣгнѣннѣ ,
 нѣвѣвѣдѣа слава заблагѣа . Иже нѣ
 снѣа пѣполомѣннѣ иже послѣ црю дапослѣ
 емѣхъ конѣ вѣпомощѣ , нѣпрѣдѣствѣ емѣхъ
 стравнѣ ихъ нѣграды . Иже послѣ иже нѣ
 вѣгазарѣ іати іоанна , нѣтѣмѣсннѣ
 комѣ послѣ посланїа дапрїндѣхѣтѣ
 кнѣмѣхъ , дадѣствѣ нѣмѣхъ сребро нѣзлѣ
 тнѣ нѣдѣрѣ . Иже нѣмѣхъ послѣ обѣвѣтннѣ

іеранма нѣгорѣ цркви . Иже прѣствѣннѣ
 нѣвѣкнѣ вѣзавѣствннѣ іоаннѣхъ вѣвѣгазарѣ
 нѣко потнѣвѣ шѣцѣ его нѣвѣратннѣа его ,
 нѣко послѣа нѣтѣвѣ оубнѣтннѣ , нѣслѣвшѣ
 оубѣстрашнѣа вѣвлѣ . Иже нѣмѣхъ мужн
 нѣже прїндѣоша погубнїтннѣ его ноубнѣ
 нѣхѣтѣ , познѣа бо нѣко нѣцѣхѣтѣ его оубнѣ
 нѣтннѣ , нѣпрѣчлѣа вѣловѣствѣ іоанновѣхъ
 нѣвѣранннѣа его , нѣвѣлѣгаго мужѣствѣа его
 нѣже вѣлѣгомужѣствѣова , нѣвѣснѣдѣа
 нѣа стѣннѣтѣ нѣхѣже спѣзлѣ , нѣдѣ
 анннѣа его . Се снѣа писана сѣдѣтѣ
 вѣскннѣсѣвѣ днѣнѣ архїеренѣствѣа
 его , шнѣлѣвѣже вѣвѣствѣ
 архїеренѣ пошѣцы
 своѣмѣтѣ .

Конецъ , а , кнннѣтѣ маїскавѣнннѣхъ
 нѣмѣмѣтѣ вѣсѣвѣтѣ , гла 65 .



БѢГСТВО КНИГИ МАККАВЕИ

Гла , а .

Вѣрннѣ нѣже погубнѣтѣ іоу
 деомѣ , радѣкатнѣа . бра
 тїа нѣже вѣвѣраннѣтѣ іоудѣнѣ ,
 нѣже вѣвѣстрннѣтѣ іоудѣнѣ
 стѣннѣ . мнѣрѣ вѣлѣгѣ , нѣвѣлѣго
 даствннѣвѣрннѣтѣ вѣамѣ бѣвѣ . Иже дапѣ
 маїсннѣтѣ давѣствннѣа снѣконѣ нѣже кѣвѣа краа
 маїсннѣа нѣмаїсннѣа нѣмаїсннѣа рабѣмѣтѣ своннѣмѣтѣ
 вѣвѣрннѣмѣтѣ . нѣдѣствѣ вѣамѣтѣ сѣрѣцѣ вѣсѣ
 вѣтѣже чѣствѣовапннѣа его , нѣтѣвѣорннѣтѣ
 хотннѣннѣа его сѣрѣцѣмѣтѣ вѣлннѣсннѣмѣтѣ ,
 нѣдѣствннѣмѣтѣ нѣзколѣннѣемѣтѣ . Иже да
 обѣтѣвѣрѣ сѣрѣца вѣлаша вѣзакѣннѣтѣ своннѣ ,
 нѣвѣвѣповѣдѣннѣннѣ . Иже мнѣрѣ даствннѣ
 рннѣтѣ , ноубннѣвшннѣа маїсннѣа вѣлашѣ .
 ноубннѣннѣтѣа вѣамѣтѣ , нѣнѣобѣстѣавннѣ
 вѣагѣ вѣвѣврѣма лѣкаво . нѣннѣтѣ сѣдѣ
 вѣсннѣ маїсннѣа зѣвѣа . црѣтѣвѣоубннѣ

днннѣтннѣа лѣтѣа рѣдѣ . цы іоудѣннѣ
 писѣхѣмѣтѣ вѣамѣтѣ вѣвѣкѣрѣбннѣа нѣвѣа гѣрѣ
 стннѣа нѣашѣвшннѣа маїсннѣа , вѣлѣвѣтѣ
 сннѣхѣ шнѣнѣлѣже шѣстѣдннѣа нѣлѣсннѣа нѣже
 снннѣмѣтѣ шѣтѣа зѣмаїа нѣцрѣтѣва .
 Иже пожѣгоша вѣратѣа нѣпрѣлѣа шѣа крѣвѣ
 нѣповнннѣа . Иже маїсннѣа кѣвѣгѣхъ
 ноубннѣвшннѣа есѣмѣа . нѣпрннѣсохѣа
 жѣртѣвѣ нѣсннѣдѣлѣтѣ , нѣкожѣгохѣмѣтѣ
 свѣтѣстннѣдннѣкннѣа нѣпрѣложннѣхѣо хлѣбѣа .
 Иже нѣтѣ прокаждѣннѣтѣ днннѣкѣщннѣа ,
 хлѣсѣва маїсннѣа , лѣтѣа , рѣпн . нѣже
 вѣтѣвѣраннѣтѣ , нѣже вѣтѣіоудѣннѣа нѣстѣарѣцѣ
 іоудѣннѣскннѣа . оубннѣтѣ вѣлѣа днннѣскѣа лѣ
 пѣтѣло мѣа црѣа , сѣщннѣмѣтѣ шѣпомазѣа
 ннннѣа іерѣннѣскѣа рѣдѣа . нѣже вѣтѣвѣгѣ
 пѣтѣтѣ іоудѣомѣтѣ радѣкатннѣа нѣзѣа вѣ
 стѣвѣовапннѣа . шѣвѣлннѣсннѣхѣ вѣвѣдѣвѣ бѣго
 стѣсннѣа вѣла маїсннѣа вѣлѣго дѣрннѣтѣ емѣхъ , нѣко
 оубѣо црѣо одѣлѣхѣомѣтѣ . Се нѣбо нѣзѣа
 рннѣ вѣчннѣннѣа вѣвѣствѣомѣтѣ грѣдѣтѣ вѣ
 перѣкѣдѣа . бѣвѣствѣ бо кождѣ нѣонѣмѣтѣ
 нѣпѣостѣомаїсннѣа маїсннѣа бѣвѣтннѣа снннѣа ,
 поствѣкоша вѣтѣкапннѣцннѣа маїсннѣа ,

Совѣтъ прелыщенъ о жерце наней .
 Числ бо естъ превѣдалъ ей прииде въ мѣсѣ
 это антіохъ инже снмтъ дръвн
 възлѣтѣ ради сребръннхъ въ прелестн
 слова . Преложнша бо нхъ жерцы
 наней . Оному пришешъ съма
 аымн въ прнпворъ теменовъ , за
 ключающнже капище яко вннде
 антіохъ . Отвѣрзше вгдесахъ
 створеную дверь мѣтающе каменіе
 повнша нгемона инже снмтъ , нра
 здѣлнша науды , нгаалы постѣче
 ны нзмѣтѣлаша бонтъ . Повелъ бѣ
 нашъ бѣ нже предъ нечестнволавшн .
 хотѣше праздновати , ке , днѣ .
 мѣца хасева очнщеніе цркви , по
 трѣбно нпщевѣхомъ нзвѣстннн
 влмѣ , да нбы празднѣте дѣже до
 вѣдншаго празннка , ногна , когда
 нееміа ствда црковѣ нолтѣрь прнне
 се жертва . Нбо егда въперендъ бе
 дѣхъса шчы нлши , тогда жер
 цы болѣшнса бѣ възлша шогна ол
 тѣрнаго . Нптанно створнша бѣ
 кладѣза чннѣ нмѣюще бѣвонын .
 нвнемѣ заключнша , якоже вѣмѣ
 не вѣдомо бытн мѣсто . Егдаже
 премннѣша лѣта многа , ноугоди
 са бѣ даповелѣса нееміа шчра прс
 ека , вндцы жерцовѣ створнвшн
 послѣ ствдзысаканію огна . Нпак
 повѣдѣша намѣ необрѣтѣша огна
 но бѣдѣ пѣчнхъ , нповелѣ нмѣ чръ
 патн нпрннестн себѣ , нжертвынже
 направлени бѣхъ повелѣ жрацемъ
 нееміа покрнпнтн водою дрова нна
 лежѣла . Якоже быетъ нбрѣма
 прнде егда сннце вгсеіа прѣвнѣ на
 облацѣхъ сѣци , вгжжеса огно ве
 лнктъ якоже двнннса вѣмѣ , мо
 лнтвѣже творѣхъ всн жерцы , н
 егда створѣ жертва , іонаданъ
 начннѣющъ прочнмже шѣщѣющн
 нконеемію . Бѣже мѣтлѣ нмѣющн
 образѣ сн . Тн гн бѣ всѣхъ тко
 рѣ , страшнмн нкрѣпкнн , нпрѣве
 нын нмѣтнвын , нѣдннын црю н
 блгнн , бѣдннын дѣтелю . Едне
 правне нвсе дръжнтелю нвѣчннын
 нспсалъ ннла шѣсакото зла . Стѣ

творнвын шчы нзбранны , ностн
 выннхъ . Прнмн жертву забелъ
 людн ннла , нестхованн чѣсто твою
 ностн . Створн разточеніе наше ,
 ннзблн работнющн нзыкомѣ .
 Оуннчнженыхъ нмерзскн прнзрн ,
 ндаоуѣдѣлнте нзбцы тако ты ест
 бѣ нашѣ . Помѣчн наслѣющнхъ
 ндождѣющнмѣ въгордынн . Оу
 строн людннвѣл бѣмѣсто стое твое
 яко рече мовсн . Жерцыже помѣхъ
 пѣннл . Якоже створѣ жертва .
 ностѣлѣшен бѣдѣ нееміа повелѣка
 меніе болыше полннн . Якоже сѣ
 быетъ пламень возгорѣса , шѣлта
 рѣ обнлстѣлѣшаго свѣта створѣ .
 Якоже явлена быетъ вѣщѣ . Возвѣ
 цено естѣ црю прскѣ , тако вѣмѣ
 стѣ внемѣ огнѣ створнша прселе
 нн жерцы , вода явлена шнелѣже не
 еміа инже снмтъ очнстнша жръ
 твы . Ограднже црь мѣсто тѣо некѣ
 шлѣн вѣщн . ннже дарова црь многн
 дары . ннже възл пакн предаде ,
 прозбѣже нееміа инже снн мѣсто тѣо
 едарѣ . еже ссакѣтелѣ очнщеніе .
 ннрѣцѣлетжеса шмногн недарѣ .

ГЛА , В .



Вѣрѣтежеса вѣо пнсаннхъ
 іеремн пррса , тако повелѣ
 огна възлпн нже прселе
 ющнхъса , тако знаменова
 са . Нпак заповѣдѣше се
 ленымѣ пррскѣ дѣлн нмѣ законѣ .
 да не забывѣютѣ повеленн гннхъ .
 Ндѣне соблзнѣтелѣ оумы вндѣцн
 ндоле златѣ нсребренѣ ноннхъ оу
 тварѣ . нннн такова рекѣцн , мола
 шн нешѣрѣцн законѣ шѣрца нхъ .
 Бѣже вѣпнсаннн тако ссуннл нкѣо ,
 повелѣ пррскѣ бжтѣенато шѣтѣтл бѣ
 шѣаго емѣ стповелѣ двствѣвати .
 Якоже възннде вторѣ нанюже мовсн
 вѣшнѣ нвндрѣ бжтѣ наслѣдѣе . нгрѣ
 дѣцн тѣ іеремн обрѣте пещерѣ
 нжнанце , нкѣопѣ іолтѣрь дн
 мѣла внесетѣ ндверн заградн .
 Нпрнстѣлпнша нѣцнн шповелѣствѣ
 шщнхъ дазнаменѣютѣ себѣ пѣтѣ ,
 нннемогоша обрѣстн . Яко познѣ

ГМО 6

ГМО 4
 ГМО 5

ГМО 6

ГМО 4

Теремъ повинуюши тѣхъ рече дане
 вѣдомо будеть мѣсто дондеже себе
 реще бѣ събраніа людіи малннѣхъ будеть
 • Ипогда гѣ посяжеть сіа
 иѣвнїтса сабѣ гнѣхъ, но блжнѣхъ будеть
 де ꙗко и мовеіи ѡблжшеса • ꙗко
 и солмонъ моли дѣлѣсто оубиѣтса
 вельми • бсѣдѣбаше же, ꙗко пре
 мѣдростъ и тѣлѣ възнесе жртвѣхъ о
 внобленіа, и ствѣршеніе цркви •
 ꙗкоже и мовеіи молашеса къ гдѣ и си
 де огнь стѣнѣсе и пѣлѣтса жртвѣхъ •
 ꙗкоже и солмонъ молиса ꙗкоже
 огнь стѣнѣси и поже все сожженіе •
 И рече мовеіи се горади дане и стѣлса и
 загрѣхъ попалнса • ꙗкоже и сол
 монъ, и, днїи празноба, носнѣтсе
 са ѡнапнсанїихъ, и вѣпалнма тѣо пнса
 слнїю понеемїи сіа • ꙗкоже стѣраци
 кнїго положннхъ • събра іаже оцрѣхъ
 и пррце, и оудѣтѣ, и непнстолїа цркви
 обѣзложенїи • ꙗкоже и ноудѣ па
 шал іаже еранїю воепте на мѣ собра
 всѣа, и сѣтѣ прѣнами • и хуже оубо
 аще тревдѣте си прнноснцїихъ бл
 послнпте • хотѣще оубо празноба тн
 очнщенїе пнсахоу мѣ блнмѣ • блго бо
 створнпте празнобѣ днїи • бгѣже
 стѣсн всѣа людіи своа и вѣздѣтсе на
 слѣдїе вѣснмѣ, и цркви іе и снненѣсто
 и стѣсннѣ, ꙗкоже обѣтса вѣзаконѣ,
 оуповлѣмѣ бо на бл ꙗко сїкорѣ влѣтѣ
 помнлѣтсе и стѣверетѣ ѡпо нѣнонѣ
 вѣстѣсто стѣое • и здѣтсе бо на мѣ ѡ
 великнхъ вѣдѣтѣ, и мѣсто очнстн •
 іаже по ноудѣ маккавѣю и братїи єго,
 и цркви великїа, очнщенїе нообновле
 нїе прѣпа нѣвнстѣ • еше же и кѣтѣ
 лнстїо ховѣ ѡблєнїю нѣна єго єоупѣ
 тѣора вранїи • и стѣнѣси бѣвшн ѡблє
 нїи блгнмѣ мѣжесѣвѣ іоудѣнстѣ
 ради любо чѣстн дѣлѣ стѣранѣ малн
 ещѣ мѣсахъ, и вѣркарѣ мнѣжесѣтѣ
 погонѣхъ • и прнмѣнованѣе вѣкѣе вѣ
 леннѣю цркви создалша и гра и зѣлн
 шл, и хотѣщнхъ разорнптн законѣ
 и правлѣхъ гнѣтѣ • советѣмѣ смнренїе
 очнщенїе вѣвалше и мѣтѣ • Пакнже
 ѡкона цркви и зѣлншѣна пѣтѣма
 кнїгамн, и покѣшлѣхѣ єдїно стѣчн

нѣно стѣкратнптн • рѣмѣшлѣщн
 бо мнѣжесѣтѣ чнслѣмѣ нѣсѣлѣго нѣмо
 женїа хотѣщн прѣстѣлнптн нѣсто
 рїи повѣстѣ мнѣжесѣтѣ ради вѣщн
 нѣстѣохомѣ • хотѣщн бо чѣстн
 дѣше воднн, любо мѣдрѣннмѣже
 вѣзмышленїе вѣзѣтн любо стѣрѣдѣ
 вѣснмѣже чѣдѣщн нѣ полѣза • и на мѣ
 прѣлѣщн нѣтѣ блѣ стѣрѣднїе стѣкращѣ
 нїе нѣоудѣтѣ спѣстѣмѣ вѣдѣнїемѣ
 вѣщѣ стѣкортн • ꙗко бо оубо гѣтѣ
 мѣ прѣтѣ інѣщѣемѣ нѣнонѣхъ оубѣ
 нѣблго дарнѣ • ꙗкоже мнѣгнхъ ради
 блгодаренїи любо вїю стѣрѣ потѣрпн •
 єдїно вѣтѣрѣ ради оукоу хужѣ до пнса
 нїю разлѣчїюше • оубо же послѣдѣ
 вѣтн по пнсаннмѣ, ради стѣкращѣ
 нїа стѣрѣдѣщесѣ • ꙗкоже бо нѣ
 блго храма архн стѣкортнѣ всего о
 блженїа настѣоїнїе єстѣ, ꙗкоже
 по пнсаннн начннѣющѣмѣ іаже подо
 влѣтѣтѣ кѣтѣ оукрашенїю вѣзѣснѣсѣ,
 ꙗко мнѣ но нѣмѣтѣ • внптн но бсѣ
 словесѣхъ стѣкортн, и мнѣго вѣщѣ
 стѣкортн оу вѣтѣхъ почлѣстн • на чн
 нѣющѣмѣже повѣстѣ дѣстѣнптѣ,
 єдїногѣ стѣкращѣнѣго реченїа гонн
 птн, и ноже вѣщн стѣдѣлѣно вѣтѣ
 шѣтн стѣкортнмѣже проглѣнїе стѣ
 кращлн • ѡстѣ оубо на чнннѣемѣ
 повѣстн прѣ реченнмѣ толнкѣго за
 чѣнше • блѣ бо єдїно повѣстѣ оумно
 жѣтн, и нѣже повѣ стѣкращлн •

Гла, г •



стѣради єгда стѣсн гѣдѣ
 обнѣлѣшеса вѣ вѣлѣкомѣ
 мѣртѣ, и законѣ іако блжнн
 ше стѣхранѣемѣ • іонїа рѣ
 архїереѣ блгѣчѣстїе же и нѣ
 на вѣдѣнїе лѣкѣ вѣстѣтѣ • и гламѣ црн
 чѣстѣвѣлѣхъ мѣсто, и црковѣ вѣнн
 кннн дѣрѣ провѣлѣлѣше • ꙗко да
 и сѣлѣкїа лѣсннѣсѣго црѣ ѡрасѣодѣтѣ
 свонхъ, вѣздѣлѣше на слѣдѣхъ жѣтѣ
 тѣбѣ прнѣтѣщн расѣодѣ • Сн мо
 же ѡколѣнѣ вѣннмннѣ прѣстѣлѣ
 цркви постѣлѣнѣтѣ, по вѣдѣ архн
 єрѣю о прѣстѣплѣнїи гѣдѣ • но єгда
 прѣмѣщн оу нн нѣможѣше, прнѣ
 вѣтѣлѣплѣнїю фрлѣсн иже вѣоно вѣрѣмѣ

бысть во ебо да страны сурінеки и фи
никінеки . Нъ въ збѣстн емъ обогатте
ствѣхъ нечисленыхъ быти въ хра
манци іералитескомъ . Юкоже
множество разны безчленено быти
неподобаетъ сіа къ словъ жрътвѣ
бытиже мощно повластію цркою
плати сіа . Егда донесе къ црю
аполлоніи обогаттвства обзвѣ
щенныхъ емъ іан . Онже призва
илюдора иже бысть набогаствы
его , послалъ съзавѣдми да пререче
нне богаттество принесетъ . скороже
илюдоръ твораше шествіе .
Глаше іако поградѣхъ киліи и ерпін
и финікіи прохода . Рециже цркомъ
повелѣніе кончал . приндеже катедрі
илюбо мѣрно шархіереа грѣска при
повѣда обывшестъ іавленію , и что
радн прінде сказа . спрашалше же
аще истинно сіа тако бѣдѣтъ .
Тогда архіереи показа преставлена
быти сіа къ прекрстмленію вдовамъ
и еротаіамъ и ѿцѣи бо быти иркана
твѣи зѣло мѣжа чина . неіакоже
въ зносѣ нечестивымъ еимонъ .
всегоже сребра талантъ ѱ , а злат
ѣ . Обидитиже стѣпни мѣста въ
рокавшихъ , и что нол цркви повсемъ
мірѣ чести , и наеліе повсемъ хо
таше быти . илюдоръ же снхъ
радн имѣаше цркое повелѣніе ,
глаше велико подобаетъ быти семъ
въ црко повелѣніе . въ чиниже днѣ
и ванде стзрѣти хотѣа , въ же не
мало сматненіе поградѣ сего радн .
Сщеницыже преолтаремъ кнестн
тельскнхъ ризахъ покрѣгоша себе
призвѣлахъ стнбси озавѣте въ за
коненостъ своимъ сіа стхранити .
въ же зра лице архіереоко сматте
са мыслію . зракъ бо икндѣ и змѣ
ненъ іависа подши понжденіа .
Облежалше бо омѣжи оужаге , истра
телеснымъ , ихъ радн и звѣстно бы
зрацимъ ерца на столциа болѣ
знь . и ннже стврани шдомѣтъ
сотѣихъ хвѣа на всероднѣю службѣ .
занѣ хотѣше принти мѣсто въ
поруганіе . Женыже преподѣлаша

попрвсехъ властницами напѣтхъ
оумножахъ сѣа . заключеніи же дѣцы ,
едны оубо прмѣтѣхъ къ обратомѣ ,
и нннже настѣбны . и ѿцѣи же оікоца
ми принчлахъ вси же къ зѣбющерѣцѣ
на нбо моллахъ помилватн множе
ство сматненое въ іаденіи . чланіе
ждѣще великаго архіереа . и сн оубо
къ зѣблахъ вседрѣжителѣга , да во вѣ
реналъ въ рнымъ своимъ стхранилѣ
ствѣмъ оутверженіемъ . илю
доръ же иже въ мѣси стзвѣтшаше .
зракъ же емъ въ даиондѣи въ газофила
кію пришешъ . все дрѣжителѣже
тѣ великомъ власти смлныи , іавленіе
келіе стзвори . Юкоже въ бѣмъ дрѣ
звѣшии ствратнел . и пришешимъ
бжію сіахъ въ оуклоненіе и въ оужаге
премѣннсти . тако да кн иже дрѣзи
въхъ . и ванса бо имѣа конѣ стѣра
шентъ и мѣбюци всадника предобрѣ
покрово оукрашени . носѣже корень
въ стрее илюдоръ прѣвухъ орѣжн .
ствданже іавлашеса злато орѣжѣ
имѣа . и нннже два іавншаса емъ
юноши іаилоу красни . предобрѣ сла
вою оукрашеннже орѣванн . иже
обѣстолшашаго и ѿобѣбюже странѣ
въхъ беспрестѣнн , многи налагѣ
юще емъ раны . въ зѣпѣже илюдо
паде на землю , егоже многа мѣла
обѣалтѣ , въехитнвшеше же илю
дорѣ носѣца положена стмногимъ
тченіемъ гравітелн въ пререченію
въходѣще газофилакію , носѣлахъ бе
помощне себѣ орѣжнкомъ поста
вленомъ , іавленѣ бжію сіахъ позна
ша . Сн же въ жѣвенымъ дѣланіе
безъгласенъ лежалше , и въ великого
оупобаніа и пасеніа лишенъ .
Сн же га блвахъ , іаже въ звелічн
мѣсто свое и цркое . иже прѣжде
страха и сматненіа исполнѣ . іавла
ющѣ все держителю бѣ , радостн
и всеіа іаполннел . Тогда бо ш
дрѣтъ илюдоровыхъ и ѿцѣи молл
хъ стѣцѣаніемъ онію призвѣтн
вышнаго , да живѣтѣ по дѣстѣмъ
въ послѣднемъ и здвѣханіи лежаще
мъ . Помышлалше же архіереи

и не когда црѣ помысли лѣкаство
нѣкое илюдорради наюуден егъ
творити . прине се записаніе мѣжа
жертвѣ . Егдаже архіерей мола
шеса , и сеи юноши пакн ѣвншаса
илюдорѣ въпѣхже одѣланіа обле
ченн испавше рѣша юнѣи жертвѣ
хвалѣ въздан , егъ бо ради гъ те
бѣ живѣтѣ дарова . тыже вѣнѣ
възвѣстн вѣтѣмъ величества
вѣла и державы . и сеи рѣкше не вѣ
дми быша . илюдорѣже жертвы
прине гѣи и възда обѣтѣи велики ,
и молѣса живѣтѣ даровавшемѣ .
Юнѣи пріаптѣ . и възвратиса къ
црѣ егъвѣи . свѣдѣтельствоваше же
вѣтѣмъ ѣже видѣ очима дѣла вѣла
ѣа . Егдаже црѣ въпрашаше илю
дора , ктѣо будетѣ ключимѣ ещѣ
ѣдиноу въгѣрлимѣ послапн рече ,
аще коѣго имашн врага или црѣвѣ
твоѣмѣ лѣптѣла пошан тамо ,
и ѣзвѣна егъ прінемши . аще и спѣ
са сего ради зане въмѣстѣ томѣ
истиннаа бжѣи нѣбѣса ела . Сеи бо
обитѣль нанѣси имѣан поствѣтѣ
ипомощникѣ естѣ мѣстѣ томѣ .
и градѣщихѣ къзѣло творенію пора
зитѣ и погубитѣ . и ѣже илю
дорѣ тако фмакѣи снабдѣніе ещѣ
имѣетѣса .

Гла . 4 .



и монѣже прѣреченіа сребре
никн и шѣстѣвѣ разоритѣль
лѣкаво глаше оонѣи . ѣко
самѣ илюдора поощрѣше
кѣимѣ , и тѣи бѣше ражѣ
жнѣптѣль лѣкавѣстѣвѣ . Провдѣ
птѣльже града и зацитѣптѣль люде ,
и ревнѣптѣль законѣ бжѣю дрѣзаше
глапн наговѣтѣющаго обѣце .
вѣражнѣже въполнѣко прихѣдѣщн даже
нѣкоимѣ шѣи мона некудѣшенымѣ
оувѣнѣствомѣ еконѣапнса . Помы
шлѣше юнѣиа люте прѣнѣе на пол
лонѣи неистовѣтѣковѣпн , ѣко
оудолн еврѣн и финикѣи боевѣды , при
шѣса къ лѣкавѣстѣвѣ еи моноу ,
къ црѣ шѣде . Не бывѣан грѣкѣи
кѣвѣптнникѣ , но общѣю полѣзѣ все

сѣбою самѣмѣ всемѣ множѣствѣ по
мышлѣющн . видѣше бо бѣцрѣва
провдѣнѣи немошно вѣитн и полѣ
чнпн мнрѣ , ещѣже и вѣцен , ннѣи
мона моцн оствѣпн шѣвѣстн
егъ . но поселевѣкѣвѣ живѣтѣ ,
и въспрѣлтѣ црѣва антѣохѣ и же
прѣимѣновѣшеса епн фанѣ . Желѣ
ше и ѣсонѣ братѣ оинѣ архіерѣнѣства
вннѣкѣцрѣю , обѣщѣвающн емѣ ере
бра тѣланѣтѣ , пѣ . и шѣпрѣхѣ
ннѣихѣ тѣланѣтѣ , п . Кѣмѣже
обѣщѣаше и ннѣихѣ напнѣлтн рн .
ѣще подѣстѣса властѣю егъ гимна
сѣи нефнѣи емѣ поствѣпн .
и же вѣгѣрлимѣ антѣохѣанѣ прѣпѣ
сѣпн . Покѣлѣвшѣ црѣю иначѣло
оудрѣжа . ѣтѣже на ѣзѣческѣи обѣ
чанѣ поро днѣса вѣа прѣводѣпн нача .
и поствѣленѣа юудѣомѣ тѣколюбѣа
црѣвѣка іоанномѣ шѣцѣ евопомѣа по
вѣлѣвшаго послѣ дрѣжѣвѣ ради негѣ
повѣренѣа крѣмѣланомѣ и прѣлтѣ .
и законѣи грѣкѣнхѣ правнѣтѣ оствѣ
влѣющн , лѣкаваа повѣлѣнѣа оу
тѣврѣжаше . держнѣ бо покрѣмѣтѣ
града оучѣптѣлнцѣ поствѣпн ,
и держѣвнѣихѣ ефнѣковѣ къ бѣдѣтѣко
поствѣлапн . бѣже ещѣ начѣло
и въхоженіе ѣзѣческѣа жнѣптѣлѣтѣка
нечѣстѣваго ради и не архіерѣнѣскаго
насонѣа неподѣваго бѣстѣдѣланѣе
сѣнаго , ѣко неистомѣ оікрѣптѣ олѣпа
рѣа жѣрѣы творѣхѣ слѣженіе . Но
обннѣа храмѣ и жѣртѣвы непо
мнѣхѣса , тѣцѣхѣса причѣптнцѣ
бѣитн палѣстрѣмѣ и прѣданн егъ
стрѣптнѣвѣихѣ . и прѣваа чѣстн
ннѣтѣптѣже вѣмѣвннѣша , еланѣтѣ
сѣиа славы прѣдѣрѣтѣ хотѣхѣ .
и хѣже блѣгодѣлнѣа вѣдѣна вѣпрѣ
имѣаше , и нхѣ повѣлѣнѣа да вѣ
зѣлѣвтѣса . и вѣтѣмѣ еи хотѣхѣ
подѣптнса . енхѣ брѣннѣихѣ гѣ
вѣптѣлн имѣхѣ нечѣстѣковѣпн въ
бжѣтѣвнѣихѣ законѣхѣ не оудѣвѣ .
но енѣтѣ послѣдѣла вѣрѣмѣа и зѣптѣнн .
бывѣвшѣ прѣзннѣкѣа агѣновѣ вѣтѣрѣ
и црѣ вѣстѣтѣтѣ , послѣ и ѣсонѣ гѣ
мнѣа мѣжн погѣпн сребрѣа дрѣла

тѣ , въжрътвѣхъ ираклеовѣхъ . и хуже во
 прашахъ принесшии дане възлагаю
 въжрътвѣхъ яко недостойнѣхъ . но въ
 иныа раеходы и хуже въмѣнѣти , сѣа
 оубо посла пославшимъ въжрътвѣхъ
 ираклеовѣхъ . ради принесеныже даны
 ехъ въ дѣло икоравлемъ тревѣтри
 лнымъ . Посланъже въгѣпетѣхъ
 аполомѣа филомитора црѣа . Егда
 позна антіохъ чужда себе потреб
 црѣвскыхъ стѣтворена , въскрѣпскими
 своимъ совѣтоа . приходоуци ѿ
 тѣхъ принде въ оупію , и ѿтѣхъ въ
 ѣлаи : величествене ѿлсона и града
 въспрѣа . и совѣщани свѣтлыми и
 хвалами вшеахъ . и ѿтѣхъ въфѣ
 нисію вѣн вобрати . и потреби време
 посла илсонѣ менелѣа брата и вбывше
 реченомъ сѣи мондохъ црѣо сребрени
 ки и овѣще и хужихъ ѿвѣтѣхъ прине
 стн . онже прѣста црѣо възвелъ и
 лице владети его , и себе възврати
 къ вархѣеренствѣхъ полагающн паче ил
 сонѣа талантъ сребра , тѣ . Прѣаже
 ѿ црѣа заповѣди принде , ничтоже бо
 и мѣбѣущн достойно сѣенствѣхъ . ашею
 бо жестоко мѣчнтелѣ и вѣфра лютѣ
 тнвъ и мѣа . илсонъже своего бра
 та пѣбн , самъ ѿннаго вѣглетѣхъ
 въ аманипѣскую страну вѣгтѣ .
 менелѣа же начальѣво пѣскн воепрѣа .
 но сребреницехъже црѣви овѣщани
 ничтоже радѣше . возвращѣже егѣ
 страну краѣа грѣска епархѣа , и вѣе
 мѣа бо вѣт послѣи дѣланѣа прошенъ .
 еаже ради винны ова и црѣю призѣа
 ни . и менелѣа ѿяпѣхъ егѣтѣ ѿсѣненъ
 стѣа , и предаде анемѣахѣа братѣхъ
 его . Стѣспраже преведенъ вѣистѣ
 въкѣпрѣ . Нѣгда сѣа дѣахъ еа слѣ
 чна старѣаномъ и малотомъ распра
 въздвнхътн . сего ради иже анті
 охъ црѣо наложнцѣхъ тѣне дѣла .
 тѣщанно же бо црѣа принде оупѣшн
 тѣхъ , оставленъ ина мѣбетннска еді
 ного ѿкна въ свои андроннска . мѣа
 шже менелѣа въспрѣати себя вре
 ма блго данно , златыа нѣкѣа со
 едѣи ѿ црѣкѣа оукраде дароа андро

ннкѣа . ина прода вътѣрѣхъ и вѣокрѣныа
 грѣды . и же егда истиннѣше позна
 онѣа обѣнчѣше егѣ сѣа въмѣетѣ небо
 лзнене близѣа дѣннѣа илпнѣохн ле
 жатемъ и деже менелѣа прнстѣпн къ
 андроннкѣа молѣци , длоію оубѣ :
 онже градаше къ онѣи , и даде деснн
 цѣа свѣлапвою совѣтѣа еа мѣа лѣсію .
 вѣтерѣже вѣвшѣа лежатн мѣа ила , на
 пѣаде илѣотлн прншеаде , но оубѣ егѣ .
 еаже ради винны непомо іоудѣн , но
 еце и ннн мѣзѣцы мнози прогнѣахъ
 сѣа оубѣнѣла ради неправѣнаго и мже
 оубѣ мѣа . возвращѣшеа црѣю
 ѿкна кнѣскн мѣетѣ , и доша іоудѣн
 къ антіохн въкѣпѣ илланн , по
 вѣдѣюще о оубѣнетѣхъ онннѣхъ .
 оскорбена дшею антіохъ онн ра ,
 но оуклоньса в мѣа оѣе слезы и златѣа .
 помннѣа оскончанн прѣзѣаго ира
 зѣмнѣа . разѣярнжесѣа дшею ил
 андроннска , и перѣнрѣа и злече , и хн
 тонъ раздѣра , повеемъ града повелѣ
 о вкѣднпн , вшеже онію оубѣн , тѣа
 и егѣ оубѣн , тѣа възда еа достоннхю
 мѣа . многѣсценно грабнѣлѣствѣа
 въ црѣкѣи ѿ анемѣахѣа стѣдѣла стѣмене
 лобымъ совѣтѣа , и зындеже вѣстѣ
 внѣ , собрасѣа множеество на лнскн ма
 ха , много оуже златѣа и знесенѣ .
 народомъже вѣстѣающн мѣа и гнѣа и
 сполнены мѣа . оуготоа анемѣахѣа
 ордѣннскѣа , тѣ , иначѣа безаконнми
 рѣка мн обнѣдѣти . прнведе нѣкѣа
 гѣвнпѣла вѣстѣа рѣвша сѣа вѣзрѣсто
 иразѣмо безѣмне . но іакѣа вѣразѣмѣ
 ша наслѣе анемѣахѣо , и ннн ка мѣ
 нѣе , и ннн дрекола вѣлааа вѣохнпн
 ша , и вѣцын бо пѣпѣ на лнскн маха ме
 тлѣа и мнози пѣскн оуранени , и вѣцын
 же пѣдоша и вѣсѣхъже вѣвѣтѣ о вѣрншѣ .
 вѣценно же грабнѣлѣа влнзѣа свѣрѣвн
 ца оубнша . онхѣа бо ехѣа на мене
 лѣа възвнѣоша . Нѣгда принде црѣ
 а вътѣрѣнскаю потребѣа , прннесѣа
 словеса посланнн трн мѣа ѿ старѣа .
 Нѣгда премога шесѣа менелѣа , овѣ
 ца птоломѣо мнози сребреники дѣлн
 на оупѣшеннѣ црѣа . вѣаже птоло
 мѣн , и вѣнѣскн прнпѣворѣа ѿведе

яко прохалъ яхнуса црѣ . и сѣа бѣщи
злѣа и кнны менеліа свободн ѿ
клетвѣлющихъ . бѣднѣиже иже
прѣскифы глаша ѿпѣсншася іако
неразумни , и ихъ смртїю оудн .
екоро оубо неправѣнъ тцѣѣхъ воспрїа
ша граждане и люди нещепенна соуд
ды , премо прогнани едѣи . Сѣа ра
винны и пирн прогнѣбани на погребѣ
нїе тцнѣвѣшии бѣша . менеліаже
ихъ ради дръжавнаго оумноженїа
превыкаше во властн , оумножаю
щася зловѣ . и бѣаиць быстїя на а
иптєлєство гражаномиъ .

ГЛА , б .



Въ оже времени антіохъ
второе прехоженіе оугото
ва въ егѣпцї . случнжеся
всѣмъ повсемъ градъ ви
дѣтии бѣднѣи , рнека
юцихъ наконехъ възлѣпыхъ рнза
и кѣполцехъ коннцы етїкопн вѣчи
ненн . и хоженїа етѣворїтн ѿблн
зѣ , и цнптомъ бѣздвнгенїа и
шлѣмннкобѣ множєство , и мечн
совлеченїе , и стрѣлѣ мєстїанїа . и
злѣпымъ ордѣжїемъ блнстїанїа ,
вєлїкнхъ брѣнн . тѣмже всн молл
хѣса наблго габлєнїе воїтн . бѣже
вєстѣзѣ лѣнѣа , іако живѣтїа ихожа
ше антіохъ . възлѣпїа іако нє
мало тѣлѣщїа мѣжн бнндє вѣгрл
внєзлѣ . и гражнє настѣвнхъ прн
тѣкѣахъ нконєцѣ възлѣпїа града бѣ
менеліаже повѣже вѣкрїан града .
іако нєтѣ неправѣашє оупадєнїа гра
жаномиъ своїмиъ . нпомышлѣше
прєспѣвїанїа на оужнїкн лѣкаво воїтн
вєлѣмн члѣоци брѣгомъ и негражано
сєбѣ прємѣнїє прїлпн . и начлѣ
стѣа пѣкн нєвѣздєржѣ , конєцѣ бо
лѣлѣтєлєствѣ своїхъ етѣтрѣдомъ
прїлпн . и бѣглєцѣ пѣкн нѣдє вѣ
лмннїтн . конєцѣ злѣго жнїтїа
полѣчн , заклучєнїє кѣвѣрїтлнхъ ар
єкѣ мѣчннѣлєю , вѣгнѣоци ѿграда
вѣвградѣ вѣвѣмъ нємлѣвѣднїа . іако
ѿстѣпннїкѣ законїа и гнѣшлѣмѣ
іако ѿчєствлѣ и гражаномиъ вѣрѣтѣ ,
вѣтѣгѣпєстѣ и згнїанїє єстѣ . іаже

многн ѿчєствлѣ своєго и зрнл .
стѣранѣствлѣа погнѣашє . кѣлѣкєдє
монїомѣ ѿнѣдє , іако оужнїчєлѣа ра
прнѣвѣжнїцє хѣтлѣ нмѣтн . иже
многнхъ бєзѣтѣрѣвнє стѣкѣрї , нсѣмѣ
нєоплѣкннѣ и нєпѣтѣрѣвнѣ оѣстѣлѣ
ннпѣтнлѣго погребєнїа сподобнєл ,
ннѣтѣсѣкомѣ грѣвѣ прнчлєстнєл .
прнпѣлшнїжє црѣ оѣвѣлшнхъ оусѣ
лннєл црѣ данїє оудѣл ѿстѣпннїтѣ
нпѣго радн прнѣдє ѿтѣгѣпнїа єкѣрѣл
дшєю . вѣлѣ градѣ ордѣжннїса поѣ
лѣжє стѣрпнїгомѣ стѣцн нєцлѣднє
наплѣдѣоцихъ , и подомєхѣ вѣсѣхъ
дѣцн заклѣлпн . бѣшл бѣо пѣдѣ
нїа нѣошлѣмѣ нєстѣрѣцємѣ и жєнѣл
нчлѣдомѣ нєстрѣблєнїа , дѣлѣмѣжє
нѣотѣрїкѣ смртї . вѣшлжє токѣмо
вѣтѣтрѣхѣ днєхѣ п , оубѣнєнїхъ .
и , вѣлѣзлнхъ , нємєншнжє про
дѣнѣхъ . нѣнпїа доѣлѣшл нмѣтѣ .
дрѣзлнхъ пѣкн бннїтн вѣкѣрїкѣ вєсѣ
зємлѣ стѣпншл , нмѣлн мєнє
лѣл вѣднїтєлѣ , и закѣнтѣ ѿтѣ бѣ
прѣдѣлѣтєлѣ , нєкѣрѣнѣмн рѣкѣмн прн
ємлѣлшє стѣлѣ єтѣсѣдѣ , иже ѿнннѣ
црѣн стѣхѣ послѣлѣлѣна нлєкѣсѣтѣ
лѣстѣлѣ нєлѣлѣл нчєствѣ , нєкѣрѣнѣ
мн рѣкѣмн вѣзнїмѣл подѣлѣшє .
прємѣннєл мѣслїю антіо нєпомѣ
шлѣл іако грѣхѣ радн оѣнпїлѣцн
кѣвѣградѣ малѣо прогнѣвѣлѣл вѣкѣ ,
тѣмжє бѣ нѣмѣстѣо прєзрѣнїє лѣцѣ
нєєлѣчнєл и мнѣтннн грѣхн бѣстн
оѣвѣлѣтѣ . іако нѣмѣодѣрѣ послѣннѣю
ѿсєлєвїкѣ црѣ кѣлѣзлїю євѣкрѣвншл ,
єн прншѣ внєзлѣлѣ єїєнѣ и прємѣнн
дрѣзѣстїю . нѣнєрлдн мѣстѣлѣ нѣзѣл
нѣо нѣзѣлѣкѣ радн мѣстѣо тѣ нѣзѣл .
тѣмжє оубѣ нѣєтѣ мѣстѣо стѣпрнчл
єтнѣо бѣєтѣ лѣдєн лѣкѣлѣвнхъ . по
слѣднжє блѣго дѣлѣннѣмѣ ѿгѣ стѣ
оѣцнєл , иже оѣстѣлѣкѣлєнѣо вѣгнѣлѣл
вєсѣдрѣжнїтєлѣ , пѣкн вѣпрнмѣтѣрѣ
нїю вєлнїкѣго вѣкѣсѣ єтѣвєсѣю єлѣкѣю и
спрѣлѣл . тѣмжє антіохъ лѣ ,
и нѣ сѣтї , ѿлѣтѣ ѿ црѣкѣ вѣтлѣлннѣтѣ
єкѣрѣншє вѣлѣнпїохїю вѣзкрѣлнєл
члѣлн ѿгордѣннѣ зємлѣл пѣлпн , и пѣ
чнлѣ прѣшєдѣлѣ нѣзѣлѣдє рлзгордѣннѣ

ради срца . Остабниже прѣстѣтели
къ оуболенію людемъ , въ іерлѣмъ
оубо филиппа родомъ фригѣнина ,
обычан жесточашин имѣаи ѿпо
стаблѣшаго . въ гаризинѣ же андрѣ
ника именѣа иже злѣнше ннѣхъ
оуболаше гражанѣ . принде кстагра
жаномиѣ іоудеискиѣ имѣаи злобы
завѣтѣ . И послѣ ненакѣдѣна на
чалнииса аполлонѣа стѣвои , къ .
повѣлѣ емѣа вѣхъ стѣвршенихъ
времены погубѣти жены и юности
продѣати . Сен же пришеде въ
іерлѣмъ и мнре поуднѣа даже до
дне стѣа свѣоты . И погда пра
зднѣущимъ іоудеомъ въ оубрѣжи
тнѣа своимъ повѣлѣ . Сен же въ
кѣпѣ иже напозорѣ тѣчахъ заклѣ
и градѣ стѣврѣжн прѣтѣкающн лю
дн множество погубѣ . Іоудеаже
маисавѣи иже десѣтн бысть ,
ѿнде вѣдѣсто мѣсто зѣвѣрнмиѣ о
бразомъ жнвѣше стѣвѣцими снѣ ,
итрабѣа іако пнщѣа іадаци пребы
вѣхъ , вѣеже непричастннѣа къ
оубеквернѣнію .

ГЛА , Б .

Моимѣаже времени , послѣ
цѣ стѣрца нѣкоего адине
енина понѣждѣи іоудеа ,
прѣтѣннѣа ѿтѣсн прѣ
дѣнн и бѣжтѣвнѣа законѣ
придрѣжѣа тнѣа . оубекверннѣаже
въ іерлѣмѣ хрѣмѣ , и проименова
дѣа нѣолнмѣбѣію . іаже въ гаризинѣ
іакоже обнѣтѣющн имѣхъ мѣсто
дѣа стѣрннаго . стѣрпннѣаже и бѣтѣ
родомъ вѣа нападѣнѣа лѣкавѣствѣа
иже цѣрѣовѣа любодѣанѣа іако злогла
совѣанѣа вѣа полнѣа ѿ іазыкъ и жнвѣ
цинхъ совѣдннѣацнми , и вѣтѣценнѣа
прнѣтворѣхъ женамъ прнѣблнѣающн
ѣа и непѣдѣнѣа вѣдѣтѣрѣ вношѣхъ .
олѣтѣрѣже пѣанн полнѣа бысть непо
дѣоныхъ и хъ же законѣ вѣзѣранѣше
ниже свѣотѣ хрѣнахъ , ннѣнн пра
здннѣа ѿтѣ вѣзѣдрѣхъ . нн прѣ
сто себе ннѣктоже іоудеа именовѣше
бѣахъ жеа згорѣкою нѣждѣо вѣдѣнѣ
рождѣнѣа цѣрѣа къ жѣртѣвѣ . бѣ

вшнже діоннѣіоѣвъ прѣзникѣ , понѣ
ждѣахъ ѣа іоудеа кнѣа имѣше хѣа
лнпн діоннѣіона . шѣптѣанѣеже
нѣзынде вѣблнѣнна грады ѣлннѣ
скѣа . пѣтоломѣію постѣвнѣвшѣ
вѣтѣіоудеа прѣзновѣтн сн прѣзникѣ
нѣпожнратн . нѣнѣволаѣущнхъ прн
тѣн напоѣлѣнѣа іазыѣесѣа до оубѣію
вѣтѣо вѣдѣтн бѣдѣо . дѣтѣо жѣны
оублѣвѣтѣанн сѣтѣ оубѣтѣзѣвшѣа чѣ
да свѣа , и мѣже къ свѣцѣамъ оуброкон
повѣвшѣа и прѣнарѣдомъ прѣвождѣхъ
нѣхъ поградѣ нѣстѣтѣнѣа свѣрѣоша .
ннѣнѣже къ вѣлнжннѣа свѣоуплѣощѣа
пѣщѣрамъ , и тѣанно свѣотннѣа днѣ
прѣзндѣощѣ . ѣгда вѣзѣвѣщѣно бѣіѣ
фнлнппѣ стѣжѣнн сѣтѣ . занѣ во
хъ ѣа бѣго оубразнѣ имѣтн славы
бѣго чѣстнѣаго днѣ . молю оубо чѣтѣ
щнхъ кнѣсѣ сѣіо неоубѣтѣрашѣтнѣа
нанѣсеннѣхъ радн . ннѣтнѣже мѣчѣ
нѣа сѣа нѣкѣа погубѣнѣію нѣкѣа нѣа
жѣнѣіо рѣда нѣашѣго бытн . и бѣо нѣ
много времѣа оубѣавнѣтѣа нѣчѣстѣа
іоѣннѣа , нѣо кѣкѣо мѣщенѣе вѣзѣдѣтѣ
ѣа . вѣлнѣаго бѣго дѣанѣа ѣтѣе зна
мѣнѣе . нѣво іако нѣннѣхъ іазыѣѣ
ждѣтѣа долѣо тѣрѣпѣлнѣвнѣа блѣа ,
даже къ свѣртѣннѣію нѣхъ грѣхѣовѣа ннѣ
нѣполнѣнѣію мѣчнѣтѣ . тѣако ннѣнѣа
сѣдн бытн , да нѣ доконѣа оубѣа клѣ
грѣхѣомъ нѣашнмъ бытн , послѣдн
настѣ мѣстнѣтѣ , понѣже ннѣкогда
ѿнастѣа мѣрдѣе своѣ ѿнѣметѣ . оубн
чѣающн бѣо вѣтѣупрѣтнвннѣхъ неоубѣа
внѣтѣа людн сѣонхъ . оубѣаже къ тѣо
тѣрѣпѣнѣію нѣсѣа ннѣмъ дарѣчѣтѣа
мѣаы радн внѣнн вѣтѣповѣтѣ . ѣлѣазѣрѣ
нѣкто ѿ прѣжннѣхъ кнѣжннѣкѣ . мѣ
времены прѣше , ннѣцѣмъ іаѣсѣнѣ .
оубѣорѣннѣмъ оубѣтѣомъ нѣслѣлѣмъ
мѣаа сѣннѣа іаѣстн . сѣнѣже стѣчѣ
стѣію сѣртѣа пѣче нѣже лн жнвѣтѣа
сѣвнѣнѣавнѣстѣію нѣзѣолаше , бо лѣо прѣ
нѣдѣашѣа ннѣмѣхъ плѣоющн . и мѣже
оубразомъ подѣолаше оубѣтнѣнѣа ннѣ
тѣрѣпѣнѣе подѣаше . ннѣоубѣквернѣашѣ
ѣа стѣтѣкорнпн непѣдѣнѣа жнвѣтѣа
радн любѣе . бѣзѣакоу ннѣжѣ вѣннѣнн
оубмѣрдѣшѣаа дрѣвнѣаго радн кѣмѣжѣ

ЗНАІА, ВЗІМШЕ ЕГО ТАКО МОЛАХУ
 ПРИНЕСОША МАСА ТАКЖЕ ІАСТИ ЕМУ ПО
 ДОБІШЕСА ЙЕГО РАДИ ОУГОТОВЛЕНА ;
 АНЦЕМЪРНЕЖЕ СЪТВОРИТИ СІЕ ІАСТИ
 МАСА ШЖРГТОВЫ ЦРЕМТЬ ПОВЕЛѢНЫА
 ДАСІЕ СЪДѢЛАНІЕ ШСМРТИ НЗБАВІСЯ
 И ДРЕВНАА РАДИ ДРЖВЫ ПОЛЪЧІТИ
 ЧАКОЛЮБІА . ОНЖЕ РАЗМЫШЛЕНІЕ
 БЛГО ВЪСПРІАТЪ ДОСТОІНО ВЪЗРАСТА
 И СТАРОСТІЮ ОБДЕРЖИМТЬ ЛЪПОТНЫА
 СЪДІНЫ . И ШОПРОЧЕСТВА ПРЕДОБРАГО
 ЖІТІА ПРОВѢЩАЕМТЬ ДѢЛНЫИ .
 ТАКОЖЕ НЕПОМУ НБГО ЗАДАННОМУ ЗА
 КОНУ ПОСЛАДЪА, ШВѢЩА СКОРО ГЛА
 ВЪВРЕЩЕНА ВОЛШЦИ ВЪАДЪ . НЕБО
 ВЪЗРАСТЪ НАШЕМЪ ДОСТОІНО ЄСТЬ
 АНЦЕМЪРТИ . ДАМНОГИ ШЮНОУХЪ
 НЕЩАЮЩЕ ЕЛЕЗІАРА, ЧЛЪ, ПРЕІТИ
 КЪ ЖІТІЮ ИНОПЛЕМННОУХЪ . ИОНИ
 МОЕГО РАДИ АНЦЕМЪРІА ИМАЛОВРЕМЄ
 НАГО ЖИВОТІА ПРЕДСТАІСЯ . ИСЕГО
 РАДИ ПОРОЧНУ СТАРОСТЬ МОЮ СЪТВОРИЮ
 АЦЕ БО ИПЪШНАА МЪКІА ЧЛЕСКІА
 НЗБАВЛЮСА, НО РЪКІА ВСЕМОГЪЩАГОНИ
 ЖИВЪ ИСКОНЧА НЗВЪЖЪ . ТЪБЖЕ ОУБО
 МЪЖЕСТВЕНЕ РАЗЛЪЧАЮЩЕНА ЖИВІА
 СТАРОСТЬ ДОБОНУ ІАВЛЮ, ЮНОШІАЖЕ
 ОУБО ОБРАЗЪ ПОСТАВЛЮ . АЦЕ БОДРОЮ
 АЦЕЮ ИКРЪПКО ЗАЧІПНЫА ИСТЫА
 ЗАКОНЫ ПОДОБНАА СМРТИ ВЪЗНЕСЪ .
 ИСАІМЪ РЕЧЕННЫМЪ . СЪТЩАНІЕМЪ
 НАМІДІА ВЛЕЧАШЕСА . ИИЖЕ ВЕДУ
 ЦИМЪ ЕГО ; МАЛО ПРЕЖДЕ БЛГОЖИВО
 НАГО ВЪВѢДНО ЖІТІЕ ПРЕМЕНАХЪ
 ПРЕРЕЧЕНУХЪ РАДИ СЛОВЕСТЬ ; ТАКО СІИ
 МІАХЪ БЕСПРЪДІЕ БЫТИ . ХОТІАЖЕ
 РАНАМИ СКОНЧАТИСЯ, ВЪСЪЛЕНА ИРЕ .
 ГН ИЖЕ ИМАШИ ЕТІИ РАЗЪМІА ;
 ІАВЛЕНО ТЫ ВЪСІИ ТАКО ШСМРТИ МОЖА
 НЗБАВИТИСЯ, ЖЕСТОКІИ ТЕЛЕСНЫА
 ПОПРІПАЮБОЛЪЗНИ ПОДШИ ; СТРАХА
 БО РАДИ ТВОЕГО ЛЮБОВІЮ СІА СТРАЖАХЪ
 ИСЕН ОУБО СИМЪ ОБРАЗІМЪ ЖИВОТІА
 СКОНЧА . НЕПОІСМО ЮНОШАМЪ, НО И
 ВЪСІМЪ ІАЗЫКОМЪ ПАМАТЪ СМРТИ
 СВОЕА, И ОБРАЗЪ СІА ИКРЪПОСТИ
 ОБСТАВЛЮЩИИ .

Глава :

3 .



ВЪЧІНЖЕСА ВЪДНИ БРАТІИ ВЪ
 КЪПЪ СЪМТРИЮ ІАСТЫМЪ ;
 ПОНЪДЪАТИСЯ ШЦРА ІАСТИ
 ПРОТІВЪ ПРАВНІА МАСЪ
 СВИНОУХЪ, ВЪІАМИ ИЖІАА
 МИ БОЛЪАМИ МЪКІИ . ЕДИНЪЖЕ
 ШЮНОУХЪ ИЖЕ ВЪ ПРЪВЫИ ТАКО РЕЧЕ ;
 ЧТО ИМАШИ ВЪСПРАШАТИ ШНАСЪ ; И
 ЧТО ХОЩЕШИ ОУЧІТИСЯ . ГОТОВИ
 БО ЕСМО ОУМРѢТИ ; НЕЖЕЛИ ПРЕСЪ
 ПІТИ ШЧЕСКІА ЗАКОНЫ . РАЗГНЪВА
 ЖЕСА ЦРЬ ИПОВЕЛЪ СКОБРАДЫ ИСОНОВИ
 РАЗЖЕЦИ . ИИЖЕ СКОРО РАЗЖЕНОМЪ
 ПОВЕЛЪ ПРЪВОМУ ШЮНОУХЪ ИЖЕ ГЛА РАЗ
 СЪЦИИ ІАЗЫКЪ, ИКОЖЪ ГЛАВНІЮ СІВ
 ДРАТИ, ВЪШЕЖЕ РЪЦЪ ИНОСЪ ЕМУ
 ШВѢЩА . ИПРОЧІИ ЕГО БРАТІА ИМІТИ
 ЕМАТРАЦИ . НЕВДА ОУЖЕ НЕІАКОНІИ
 СЪТВОРЕНЪ БЫСЪТЪ ; ПОВЕЛЪ ОГНЮ
 ПРЪДАТИ . НЕЩЕ ДОШЪЩУ ПОВЕЛЪ
 ПЕЦИ НАСКОБРАДЪ НАНЕНЖЕ ДОЛГО МЪ
 ЧАШЕСА . ПРОЧІИ ВЪКЪПЪ СЪМТРИЮ
 МЕЖДЪ СОВОЮ ОУКРЪПЛАХЪСА ОУМРѢ
 ТИ КРЪПКО, РЕКЪЦИ ЕЩЕ . ГЪ ВЪ
 ОУЗРИТИ ИСТИННУ . ИОУТЪШИТИСЯ
 ОНАСЪ . ИИЖЕ ОБРАЗІМЪ ПРЪЛЦЕМЪ
 ВЪСЪВЪДѢТЕЛЪСТВО ПЪБЕНИ ПРОВѢТІИ
 МОЕІА ГЛА, ИОРЪВЪХЪ СВОИХЪ
 ОУТЪШИТИСЯ . ОУИРЪШ ОУБО ПРЪ
 ВОМУ . СИМЪ ОБРАЗІМЪ ИВТОРАГО
 НЗВОДЪХЪ НАПОРЪГАНІЕ . ИКОЖЪ
 БЪГЛАВЫ ЕГО СЪВЛЪСЫ СЪДРАША, ВЪ
 ПРАШАХЪ ; АЦЕ ІАСТЪ ПРЕЖЕ НЕЖЕ
 ОУМЪЧИТИСЯ ВСЕТЪЛО ПОУДА . ОЖЕ
 ШВѢЩА ШЧЕСКІИ ГЛАСОМЪ РЕ, НИ .
 ТЪБЖЕ ИСЕН ПОРАДЪ ПРІІАТЪ МЪЧЕ
 НІЕ ТАКО ИПРЪВІИ . ВЪПОСЛАДЪНЕЖЕ
 НЗДЫХАНІИВЫ, ИРЕ . ТЫ БО ОІСАІИ
 ИПЪШИ ШНАСПОІЩАГО ЖИВОТІА НА
 ГЪВЛАШИ . ЦРЬЖЕ МИРА СКОНЧАНЫ
 ИДЕТЬ СВОИХЪ РАДИ ЗАКОНЪ ВЪЗДЪКІ
 ГНЕТИ ВЪВОСКРЪНІЕ ЖИВОТІА ВЪЧІАГО
 ЛЮСИ ПРЪСІТИ ПОРЪГІШЕСА, ИІАЗЫ
 ИСПРОШЕНІЕ АБІЕ ВЪЗДАСТЪ ; ИРЪКІИ
 ДРЪЗОСТІЕ ПРОСТРЕ, ИМЪЖЕСТВЕНЕ
 РЕЧЕ . ШНБІИ СІА ПРИТЪЖАХЪ ЕГО
 РАДИ ЗАКОНА ПРЪЗІРАЮ СІА . ИШНЕГО
 СІА ПАКІИ ОУПОВАЮ ВЪСПРІАТИ .
 ТАКО ДАЦРЬ ИИЖЕ СНИ ОУДНВЛАХЪСА
 ЮНОШЕСТВЪ ДЪШ, ТАКО ИИВЪЧІОЖЕ

мо лт

полагаше мѣки , и сѣн тако скончаша
 зѣло и четвергаго мѣху мѣхилеи .
 негда оуже воевъ и вемртти , тѣко
 рече . оубиелемыи ѿ члѣкѣ оупованїа
 члѣкѣ ѿбѣ , пакн имѣ вгвскрѣенд
 тти . Зѣбѣ бо вгвскрѣнїе вгжнвоптѣ
 невѣдѣтѣ . Прнведѣше и пѣлѣаго
 мѣхнша , понѣ вгзрѣвѣ нанѣ рече
 властвѣ вгчлѣхѣ имѣши тѣлѣнѣтѣ
 сынѣ же хощѣши тѣворнши . немнн
 родѣ нашемѣ ѿбѣ оспѣлвнтнса .
 тѣже тѣрѣпн нзрн велїю дрѣжлѣвѣ
 ѣго . како тѣбе неѣма тѣвое оумѣ
 чнтѣ . Прѣе прнведѣша шестѣаго
 нттон оумрѣтнн лнчннѣющн тако рѣ ,
 непрелѣщанса сѣзѣтно . мѣбо себе
 радн сїѣ стрѣжемѣ стѣтрѣшѣюще
 кѣбѣ нашемѣ , ндоптннна оуднвлѣ
 нїѣ вгсѣтѣ . тѣже немнншнса
 повннѣнѣтѣ бѣтнн , вѣговортѣтѣ вѣтнн
 нчлѣ сн . прнведѣшн мѣтѣрѣ днннѣю
 нѣлгн пѣмѣтн дѣстнннѣ , тѣже по
 тнѣлѣющнхѣ сѣдѣ снѣвѣ ѣднѣаго днѣ
 нѣрѣмннн внѣдѣшн , вѣго дннѣ прн
 нѣшѣше оупованїа гѣ радн . тѣже
 нхѣ оупѣшѣше ѿчѣскнмѣтѣ глѣсомѣ
 крѣпнко , нполнѣна мѣдрѣтн . нженѣ
 всѣа помышлѣнїѣ мѣжескѣоу дннѣнѣ
 вгзнѣоѣщн рече кннмѣтѣ . невѣмѣтѣ
 како вгчрѣво мѣсѣвнѣсѣа , ннже бо л
 дѣтѣ ндѣшѣ дѣхѣ вѣмѣтѣ нжнвоптѣ .
 нсѣждѣ оудѣ нѣлѣзѣтѣ сѣздѣхѣтѣ , но
 мнра стѣворѣтѣ стѣздѣвнн родѣ члѣтѣ
 нѣвѣтѣхѣ нспытѣлѣ рѣженїе ндѣхѣтѣ , вѣ
 жнзненѣтѣ пакн стѣмѣтнїю вгздѣстѣ
 тѣко ннѣ самн себе прѣзнрѣетѣ радн
 зѣкона ѣго . оунтнїо хѣ вѣпѣщѣан
 оуннчнжнїтн понѣсенѣтѣ внѣтѣ глѣсѣтѣ
 ѣщеже юнѣншѣ сѣщѣ нѣтѣокѣмо сѣо
 всѣвн молѣшесѣ , но нѣтѣскѣлѣтѣвоу
 оукрѣпѣлѣше богѣтѣ нѣлѣженѣ стѣ
 тѣворнтнн нпрѣведѣна , ѿчѣскнхѣтѣ
 зѣконѣ . ндрѣга бѣтнн нѣвѣщн тѣрѣвѣ
 ющѣа ѣмѣ вгздѣтнн . но насѣа
 ѣгда юноша ннѣкакоже оуклонѣшесѣ
 вгзѣлѣ чѣрѣ мѣтѣрѣ нѣсѣвѣтѣповѣше ѣн
 дѣношн стѣтѣворнтѣ нѣлѣсѣнїе .
 ѣтѣдѣже мнѣгнмн ѣго сѣоѣсѣвн вгсѣтѣ
 оумѣленѣ . оѣвѣщѣа сѣоѣтѣповѣтнн
 ѣнѣ сѣоѣмѣтѣ . прнѣлѣщнвшнса ѣмѣ

посѣмѣлѣа жѣтѣпѣкѣ мѣхнїтѣсѣоу
 снѣ рече ѿчѣскнмѣтѣ глѣсѣмѣтѣ , снѣ
 помнлѣвнмѣ нѣснѣшѣнѣ тѣлѣ вгчрѣвѣтѣ
 дѣ , мѣтѣ . ндоѣвшѣнѣ тѣлѣ лѣтѣтѣ гѣ ,
 нѣвѣскѣормнѣшѣнѣ тѣлѣ нпрнведѣшѣнѣ
 вгвѣоурастѣтѣ сѣн . молѣтнѣа члѣдѣ
 дѣзрншн нѣнѣбо нзѣмѣю , ннѣлѣсѣ
 тѣже вннхѣтѣ сѣтѣ , ноураздѣмѣвѣшн
 тѣко ѿнѣгѣдѣщнхѣтѣ стѣтѣворн сїѣа бѣтѣ ,
 нчлѣтѣ рѣ тѣкоже вѣтнн . неѣубѣнѣсѣ
 плѣтѣо рѣстѣрѣзѣтѣлѣа сѣго , но дѣлѣ
 ннѣтѣ бѣвѣтѣ вѣрѣтнн тѣвоенѣ вгвспрнмнн
 сѣмртѣ . дѣвѣтѣмѣлѣтнн сѣвѣрѣтнїю тѣво
 ѣю вгвспрнмѣ тѣлѣ . ѣщеже сїѣа ѣн
 глѣющн , юноша рѣ . когѣ потѣрпнѣтѣ
 нѣпѣсѣлѣшѣю повѣлѣвннн чѣрѣвоѣхѣтѣ . но
 повѣлѣвннѣа зѣкона сѣлѣшѣю дѣннѣаго
 ѿчѣмѣтѣ нашнѣмѣ , мѣѣсѣомѣтѣ . тѣѣ
 всѣкоѣа зѣлѣбнѣ оѣрѣвѣтѣпѣтѣлѣе вѣкѣвѣтѣ
 нѣлѣоудѣа , неѣубѣтѣжнншн рѣкѣсѣ бѣжнїю .
 чѣѣбо зѣтѣрѣвѣхн нашѣа сїѣа стѣтрѣжѣмѣ
 ѣщеже радн нѣзѣкѣнїѣа ннѣказѣнїѣа
 жнѣбнн тѣ мѣло прѣгнѣвѣсѣа . но
 пакн прннѣтнрнѣтѣсѣа рѣвѣмѣтѣ сѣоѣнѣтѣ
 тѣже сѣнѣ прнѣвнннн нѣкѣтѣхѣтѣ члѣсѣтѣ
 вгскрѣнѣлѣвнншнн , невѣтѣздѣнѣзѣнѣсѣа сѣ
 ѣтнѣо кнчлѣсѣа тѣщѣтннѣмѣтѣ оупѣовѣ
 нїемѣтѣ , нѣвѣнѣлѣа оѣтѣрѣкнн вгзнѣоѣсѣа
 рѣкѣсѣ . неѣубѣо всѣдрѣжннїтѣлѣа нѣсѣ
 внѣдѣа бѣлѣ сѣдѣа нзѣсѣтѣлѣтѣ сн . брѣ
 тнѣа бо мѣоѣ мѣло ннѣтѣ болѣвѣзнн по
 тѣрѣпѣшн позѣлѣвннѣтѣ бѣжнїю вѣчнѣаго
 жнѣкѣтѣа полѣчншѣа . тѣже сѣдѣомѣтѣ
 бѣжннѣмѣтѣ прѣвѣмѣтѣ горѣвннѣа тѣвоеа
 мѣкнн вгвспрнмѣшнн вгздѣанїе . ѣже
 тѣко нѣбрѣтнѣа мѣоѣ дѣшѣ нтѣлѣо мѣо
 прѣдѣаю зѣлѣѣчѣскнѣа зѣконѣнѣ , вгзѣвн
 влѣющн бѣлѣ нѣлѣю вгвскѣрѣтѣ мѣтннѣа
 вѣтнн . тѣѣѣже сѣмѣщѣнїемѣтѣ нѣн
 ѣнїемѣтѣ нѣповѣдѣтнн , зѣанѣ ѣдннѣа
 тѣокѣмо бѣтѣ ѣсѣтѣ . намнѣтѣ нѣбрѣтнн
 мѣоѣн прѣстѣанѣтѣтѣ всѣдѣтѣжннїтѣлѣа
 тнѣвѣтѣ , ннѣсѣсеннн прѣвѣднѣо всѣмѣ
 родѣ нашемѣ . зѣогдѣа чѣрѣ рѣзѣтѣ
 нѣрнѣсѣа нѣрѣстнїю нанѣ плѣсѣ вѣтѣхѣтѣ
 горѣлѣ , ннѣсѣсенѣаго радн посѣмѣлѣа
 горѣкѣаго . нѣснѣ оубѣо чнѣтѣно прѣмѣтѣ
 ннѣсѣа , покѣемѣдѣ нѣгдѣ оупѣоѣлѣа . по
 сѣлѣднѣже снѣоѣвѣтѣ нѣлѣтнн снѣончлѣсѣа
 тѣлѣѣже оѣжрѣтѣпѣвѣхѣтѣ нѣоѣнахѣоѣдѣщн

блблахъ толнко и збвстнса .

Гла , и .

Тоудже максабен иже снм
внидоша тнмно втвела , и
призываху ерѣмисн . и пре
бывающихъ втѣоуденствѣ
пріемаху . и втвела с
мѣжн , и призываху гла при зрнмн
нмалоуи швствхъ попіраемыхъ . очн
вспнже нхрамъ шнечестнвхъ члкъ
сквернлемын . помнловаиже іопу
ствнмн грѣ , нхотѣи рѣвно оthro
комѣ вьстн . и гластв крѣбн вопію
цихъ кствѣ оуслышн . помннже
нзакѣно преступныхъ потувеніа
нмже оthroкн неповнныа потувн
ша , нвбвкшн худеніи найма ткое ,
нвгзненавн дѣ лѣкавствѣа . бвств
же втвѣбраніи максабен , и непѣола
ненѣ іазыкомѣ вьствѣ . гнѣкѣ бо
тнѣ в змнлостѣ обрѣтнса , и напла
даху набесн и грады безгѣ вьствн
нгожнгаху . нблго бременна мѣствѣ
вгзнмающе ; немала паденіа члкъ
ствѣборнша . ннпачеже вьноци еіѣ
ствдѣланіѣ вьбѣашѣ . нбствѣда мѣже
ствѣа его прохѣдѣше вьсудѣ . внда
же фнлппѣ помалѣ грѣдѣщн мѣж
вгзкорнствѣ , чѣствѣже вгвблгоднѣ
ствѣе слѣчнса емѣ преспѣватн .
кствѣтолѣмоу вѣвѣдѣ оудѣлн еврїи
іфнннскїи , пнса помѣщн црѣвскѣмѣ по
вѣлѣнію . онже есоро посла ннканора
енѣа патрокѣла прѣвѣвшнхъ дрѣгѣ
дѣде емѣ шпамфнлїнскыхъ іазыкѣ
орѣженѣи воннѣ , дѣкѣсѣ іоуден
скїи ро нзвїю . повѣлаже игоргїа
мѣжа стратнга нвгвбранѣхъ прѣоу
ченѣа . постѣланнже ннканорѣ дѣнѣ
црїю иже рнмланомѣ дѣашѣ , тѣ
лантѣ шпѣлнненіа іоуден испѣлн
тн . чѣвѣеже вгвпоморѣскїа грѣды
послѣ созыкающн нахѣпленіѣ іоудѣ
бѣлзненѣ , обѣщѣающнса , ч , оу
зннкобѣ напалантѣ дѣтн . незрѣ
щн намѣщеніѣ послѣдѣюще емѣ швсѣ
дрѣжнствѣа . іоудѣже вгвзвѣщѣно
вѣ опрншестѣїи ннканорѣвѣ , прѣ
зрѣающе своѣ опѣлченіѣ прншестѣїа
его радн , оужлѣсѣсѣа ннвѣтѣроваша

вжїю шмѣненію , швѣтѣгоша вонно
мѣствѣ . и нннже обѣтѣвшѣа вѣа про
дѣлаху , вьвѣдѣпѣже гла моллаху дѣн
зѣлнштѣ н шнечестнвѣаго ннканора ,
нже прѣже неже полѣчн продѣде , и
лѣще не нхѣ радн но радн зѣлѣтѣа нжѣ
вьствѣ ктѣ шѣемѣ нхѣ . и прнзванїа
радн честнѣаго нвѣлнко лѣтѣаго нме
ннѣго наннхѣ . Сѣбраже максабен
нже оскрѣпѣ его . сѣ . молѣше дѣнѣ
оужлѣнѣтѣа шѣшпрѣннннствѣ , ннже
дѣоустврашѣсѣа безакѣнно грѣдѣщн
наглѣ враговѣтѣ множѣствѣко . но крѣп
кѣ прѣтнвнштнса прѣ очнма нмѣтѣю
щн . дослѣднствѣствѣа , нже мѣтѣствѣ
нмн вѣзѣло обрѣщѣно . и поемѣлнїа
гравѣа нскверненіѣ ещѣже нпрарѣдн
тѣлѣскїа заповѣдн погрѣнїѣ . онн
бо орѣжїемѣ надѣтѣсѣа , рѣвшѣа дрѣ
зѣствнѣ . мыже набѣсѣдрѣжнствѣа
бѣа могѣщѣаго нгрѣдѣщнхѣ нанѣствѣ
нвсѣѣ мнрѣ едннмѣтѣ манѣкенїемѣтѣ
ннзѣлжнштн надѣтѣсѣа . наказѣже
нхѣ озаствѣпленїи вѣвшнхѣ вгвпра
роднствѣлѣхѣ . іѣже посѣнахѣрнмомѣ ,
рѣѣ тѣвѣсѣщѣ іакѣ потнбѣоша . нвѣтѣ
вѣвѣлонѣтѣ кнннмѣ галатѣовѣтѣ опѣлчѣ
нїѣ бѣшѣе , іакѣ вѣн вѣбранѣ прїїдѣшн
нхѣже вѣтѣ , и , стѣмакѣдонанн , шнн
же , а , макѣдонѣа шѣчѣашѣа . по
вѣмѣ еїн , и . рїс , тннѣлѣщѣ повннша
помѣщн радн дѣнннмѣ нмѣтѣ шнбсн ,
нполѣзѣ многѣ вѣзѣашѣа . Сн радн
кѣствѣманѣкенїи дрѣзѣствннѣ постѣ
лн нготѣовнхѣ оумрѣтнн зѣлѣкомѣ рѣ
ншѣтѣствѣа . чѣствѣро чѣствннѣже вон
пѣлѣлн , вчннннже нвратнїю своѣовѣвѣ
дѣамн поѣбранѣ чїна , еїмона іноѣнѣфа
інонадѣла . поѣдаже комѣждѣн тѣвѣ
сѣщѣ нпѣлѣтѣ вѣтѣтѣ . ещѣже нѣлѣ
лѣзѣара чѣствн стѣдѣю кннѣтѣ , ндѣствѣ
знѣменїѣ помѣщн бжїа , нбѣперѣвоѣ
стврѣтѣненїи самѣтѣ вѣвѣвѣдѣ ерѣтѣсѣа
ствннканорѣомѣтѣ . вьствѣтѣже нмѣтѣ вѣе
могѣщн стѣповорнннѣ , ноуѣвшѣа вон
болѣ , а . іазкѣнѣхѣтѣже нвѣзѣтѣоуднѣ
болѣшѣдѣо чѣствѣ стѣтѣборнша вонннскѣ
норѣовнхѣ , вѣтѣхѣже вѣтѣтѣствѣко понѣ
дѣшѣа . ерѣврѣнннскн обѣвѣвшѣ кѣтѣпленїю
нхѣ вѣзѣашѣа . тѣнншѣаже нхѣ вѣтѣлнѣ

в чр до
свѣта іс
а ма
нн

иповиша, оустлаже ихъ въ времени
 заключены. ебъбо преже сѣботы еса
 ради вины немедлѣша гонѣшии.
 оръжѣже и икороести ствѣрающѣи,
 сѣботу дѣлаху елаваши и исповѣда
 ющеса гнѣспѣшаго и въ днѣ сн,
 и начало мѣти въ тинишаго имъ.
 по сѣботѣже немощнымъ и сиротѣ
 и вдовамъ и овѣднимъ раздѣла
 ша короести, прочлаже стѣотроки
 своимъ раздѣлаша. еи и стѣдѣ
 явшѣи общѣю мѣтѣ стѣтворѣша,
 мѣрдаго гла мѣци въ конецъ при
 мѣрѣтнеа работѣ своимъ. и сѣ
 цинхъ стѣтти мѣомъ и вѣхидомъ
 яша и оубиша воле е. и пверды
 на бышла вѣздержѣша, и мног
 плѣненѣа раздѣлаша равно члстне
 ебѣ, и немошнымъ и сиротѣ и вдова
 ещеже и презвѣтперомъ стѣтворѣша.
 стѣсравшеже оръжѣа ихъ прилѣжне
 еса положѣша вѣмѣстехъ блго вѣ
 менныхъ. прочлаже короести вѣ
 іерлимъ приносѣша. и филархннѣ
 тти мѣока оубиша мѣжа не препо
 добѣнѣша, и же многихъ іоудеоб
 оэлобѣша. празнѣющѣе дни по
 вѣды вѣтѣствѣ, зажегшаго
 ещениа братѣа, калнстена яша
 оубѣгшаго вѣднѣа кѣцинѣа и до
 стѣннѣа мѣзѣа нечестію его вѣздѣ
 ша. и треклапѣвшѣи же никанорѣ
 и же тѣсѣща кѣпцовѣа на предѣнѣ
 іоудеовѣа привѣдѣа, смренѣа помо
 цію гнѣю ѡмннѣихъ ема малѣихъ
 быти. славы ѡложѣа рѣзы, пожелѣ
 вѣглѣцевымъ образомъ пѣстѣа
 себе стѣтворѣа, еднѣа принѣа вѣглѣ
 тѣохію. велико нечестіе опогѣ
 бленнѣа своего вѣоу насѣлѣдова. и же
 оубѣшѣа римляномъ данѣа вѣздѣати
 ѡплѣненѣа іерлимѣвѣса. проповѣ
 дѣше и нѣа защнѣнѣа блѣнѣтти
 іоудеомъ. неего ради неизвѣномъ
 быти іоудеомъ, занепосѣлѣдоваша
 закономъ ѡтого постѣбленымъ.

Гла, д.



огоже времени лнтіохъ
 бещестіемъ оубратнѣа ѡ
 перѣнды, вшедѣа бо вѣглѣ
 мой перѣполнѣа, и началѣ

рѣхнѣати хрѣа и грѣа оубѣдержѣтти
 тѣмъже множѣство оустремѣющѣи
 еса стѣорѣжнѣа вѣпомощѣа, вѣсѣтѣа о
 братнѣша. и тако слѣчнѣа лнті
 охъ вѣжлнѣа ѡповѣлѣнѣа и оубратнѣа
 ераментѣа. прншедѣше ема кѣ
 екавлѣнѣа, вѣзвѣбѣнѣа ема бѣвшѣа
 оннканорѣа и тти мѣока. вѣзнесѣ
 же са іаростію мнѣса словѣа его на
 нестнѣа на іоудеа ѡвѣтшнхъ ради.
 тѣмъже повелѣа арматнѣа стѣспре
 стѣннѣа вѣжлѣтнѣа шѣствіе. и номъ
 ехѣа понѣждѣющѣа его. енцево то
 рѣделѣа рѣ, многомѣжнѣа іоуденѣа
 прншедѣа стѣтворѣа вѣтѣще. вѣсѣдрѣ
 жнѣельже тѣа вѣа и нѣлѣа вѣ порѣжнѣа его
 не нѣсѣлѣа и не зрнѣа іазвою. в
 вѣзглѣа же и змѣнѣвшѣа его словѣа
 ятѣа его вѣнѣтрѣнѣа лѣтѣа блѣ
 знѣа, и грѣако мѣчѣшѣса. етѣло прѣ
 вѣдне многнѣа и чѣжднѣа разлѣ
 чнѣа и нѣихъ оустрѣбы мѣчнѣшаго.
 онѣже ннѣакоже гордынѣа своѣа прѣ
 стѣа ещѣа велѣнѣа іа не полнѣше блѣ
 огнѣдышѣще іаростію на іоудеа. и за
 повѣда оустрѣтнѣа шѣствіе, слѣчнѣа
 ема оустрѣмѣене и нѣщѣа пѣстнѣа ѡ
 колѣсннѣа, и злымъ падѣнѣа пѣша
 вѣа оудѣа плѣтнѣа стѣкрѣшнѣа. онѣже
 ещѣа мнѣаи волнѣамъ морѣкнѣамъ пове
 лѣа блѣтнѣа гордынѣа ради пѣче члѣгѣа.
 и множѣство великнѣихъ горѣа мнѣса
 вѣтѣмѣрнѣахъ и змѣрнѣтнѣа. на зѣлѣ
 бѣа вносѣлѣа ношѣшѣса. іабленѣа
 бѣжнѣа смѣа вѣсѣмъа показѣа. іакоже
 ѡтпелѣенѣа его черкѣмъа кнѣпѣтнѣа. и
 жнѣщѣа вѣбѣлѣзнѣахъ плѣтнѣа его
 и злѣахъ смѣадрѣа, ѡсѣрадаже его
 и гнѣаа вѣнѣаи гнѣшѣахѣса. и иже
 мало прѣжде нѣнѣаа зѣлѣдѣа коенѣ
 тнѣса мнѣцаго, егоже ннѣкто мо
 жѣше носнѣтнѣа смѣада ради лѣтѣаго.
 ѡсѣа оубо началѣа пѣагостѣа многнѣа
 гордынѣа своѣа познавѣати дѣхѣаиою
 на оучѣнѣа іазвою. мѣгнѣеннѣамъ
 еднѣнѣамъ волѣзннѣа своѣа прѣбывѣннѣа
 прѣемѣюще. и егда иже самѣа
 смѣада своѣа носнѣтнѣа можѣше,
 тако рѣ. прѣвѣдно ебѣа повннѣа
 бѣа. и не смѣа рѣа равнѣа блѣа мѣ
 дрѣвѣтѣвоа тнѣа горѣа. молѣше же са

и квернымъ и квиникогда помилуваше
мѡ его бл҃же, Тако гл҃а: ст҃ын гр҃а
егоже сп҃шаша ел҃а прише въ прахѣ
обратити, и гробница создастн
свѣдѣна оставлю юудеомъ, и х҃же
хотѣху ниже погребенію сподобити
но птнцямъ и збѣремъ нарастерь
зл҃нѣ предати ст҃младенцы. и нѣсѣ
и х҃гъ равно адннеомъ ст҃творити
храмъ ст҃ын егоже прежде паени
предобрѣшнми дары оукрасити и,
исцѣенныа соеды много множицею
воздати и подовоуша кѣжертвѣ
шесвоихъ рл҃хѣ даровати. и кѣиже
юудеа быти на великомъ мѣстѣ
вселенныа, проходити и проповѣда
ти бж҃ію дръжаву. но никакоже пре
бл҃а болѣзнь, нанде бо нанѣ правымъ
бж҃имъ едѣо. насевеже неупова.
и неа кѣюудеомъ еимъ образомъ
посланіе молитвенныа чинѣ имѣше.
и мѣшеже ел҃а еце. Предобрѣ гража
номъ юудеомъ, ст҃ло ридовати ел҃а
и здравствевати, и бл҃го дѣнство
вати. Цр҃ь истрапитъ антїо.
ѡще бл҃го можете и чаа бл҃ша, и
свѣдѣна бл҃ сѣтъ, молѡ бо бѣ
величїе ел҃а рл҃ нанбо оупованіе имѡи
и анемощи лежа вл҃шеа чл҃н и бл҃го
разумїа въспомнїа любезне, воз
браща ел҃а шперїдїснхѣ мѣстѣ,
и надрѡхѣ болѣзнь тл҃жкѣ и зно
и мѣхѣ радннн общаго ради кѣх
оутверженїа. и неерадн оснхѣ
їаже омнѣ, но оупованіе много и
мѣннн оувѣжатн недѣла. зрѣ
їако и шѣт мон въ онѣхѣ временехъ
въ вѣшннхѣ мѣстехѣ боева, но
каза иже понемѣ прїимѣтъ начл҃
вѣтѣ, дааще чтѡ протнвно слѣ
чнел, илн кѣзвѣстнїтл҃а чтѡ
вѣдѣо, вѣдѣше сїа иже въстра
нахѣ емѡже оставнїтл҃а вѣцн не
емѡтл҃тл҃а. и кѣиже помышлѣа
прл҃ежл҃ннхѣ ел҃аннхѣ. и нествѣтѣ
цр҃твїю временемъ прл҃дрѣжл҃ннхѣ,
и прїемлѡннхѣ шшедше. прл҃х
сїа антїоха цр҃а, егоже многл҃нн
въ вѣтл҃кѣюущаго на вѣшннл҃а ел҃архїа
многнмъ вл҃шнмъ препорѣчл҃хѣ не

ставлѣхѣ. и неа х҃же кнѣмѣ їаже
подѣнїена сѣтъ. Молѡ оубо бл҃
и прѡшѣ, поманнїте бл҃го ст҃воренїа
общее, дакождоже ст҃дрѣжн бл҃го
разумїе кѣмнѣ иейѣ. оупованїе
его кротїе и чл҃колюбне послѣдѣюща
моѣмѣ прл҃зкѡденїю, обще свл҃нн
бытн. мѡже оубнцаже оубо и х҃
лнннѣ зл҃нїшаа пострада, іако
сем и нннхѣ преложн настраїннѣю,
нагорѣхѣ люптою смр҃тїю нечезѣ.
Прннесеже тѣло его фл҃мпптѣ ст҃
вргеспнннѣ его. иже воащнел
сїа антїоха кѣптл҃омѣю фл҃ломѣ
торѣ вѣтѣупетѣ шнѣ.

Гл҃а, і.

Маккавѣнѣе. иже ел҃н ст҃хѣ
гмѣ себе зашнцїающн хра
же и гр҃а воспрїл҃, капнцл҃а
и х҃же иноплеменннцы потп
жнцѣхѣ оустроїша, ещѣ
же и прѣвнцл҃а раскопѣ. и очнцшѣ
храмъ, и ннѣ ол҃таре ст҃творнша.
и ражѣтше кѣменїе и вл҃зѣше огнѣ
прннесѡша жртѣвѣ по дѡн лѣтѣ и
мѣ, б. и днїамѣ и вѣтѣннцн и
хл҃бѣи прѣдлѡженїа ст҃творнша
и х҃же радн ст҃воренїа. молѣхѣ гл҃,
гмѣ ии, да не бл҃томѣ ещевнл҃а слѡбѡ
слѣчл҃тл҃а и мѣ. но аще когда и стѣ
грѣшл҃тѣ шнѣго ст҃кротѡстїю наса
зѡптл҃а, и неварѣрѡмѣ и х҃даннмъ
и зѡкомѣ прѣдлѡтл҃а. вонѣже
днѣ храмѣ шннплеменннѣе обскѣр
ннел. слѣчнел бл҃нѣже днѣ очнценїю
бытн храма. ке го днѣ мѣа,
иже естѣ хл҃евѣтѣ. и стѣвселїемѣ
прл҃зновл҃хѣ днїн, и. по образѣ стѣ
нн помннл҃ннн. іако прѣже малѡго
врѣменн прл҃зннїка стѣннннго въгорахѣ
и въ пещерахѣ свѣтрнмѣ образѣ
стѣша пасомн. днѣ радн и вѣтѣнн
зеленнхѣ ещѣже и фннннѣ и мѣнннн
пѣвнѣ прнмѡшл҃хѣ да вшемѣ очнстн
тн мѣстѣ свое. и повелѣшл҃а обѣ
цѣю заповѣда и повелѣнїа всемѣ
їа зѡкѣ юуденнѣе по вл҃ лѣтл҃а пра
зновл҃тн днї сїа. и антїохѣ оубо
иже прл҃менѡвл҃шел епнфанѣ екоп
чл҃нїе Тако и мѣ. и нѣже шѡуплѡр

она антиоха нечестиваго бѣвшла
 речеми , съскрацающе лѣкѣла
 иже въвранѣ сътворена сѣтъ . сѣи
 бо воспрѣа црѣтвѣ и поестави на дѣ
 теломи црѣским , лигѣа нѣбкѣо ео оуд
 ли сѣрнѣскѣа и финнѣскѣа кон про
 тарха . и поломѣнже нарнцѣа мѣи
 маисронѣ правѣное съблюдати и де
 въоудѣю бѣвшла ради обидѣ , и
 въоудѣашѣса иже кнѣимѣ мирно про
 водити . ѿнюдѣже окаветѣланѣ ѿ
 дрѣгѣ кѣвоуплѣорѣ . и повсемѣ предѣ
 тель слыша , сего ради кѣпра въбѣ
 ренато ѿфиломитора оестави , и кѣ
 антиоха епифанѣ ѿнде съблго родѣ
 ствомѣ и властїю ѿадимѣа , и до
 жнвопѣ кончѣ . Гортѣаже егда бѣ
 воєвода мѣствомѣ прѣлтѣимѣ и по
 всемѣ іоудѣи ратовашѣ . Снѣже
 иадмѣанѣ вѣзмиахѣ въвремя тѣвѣ
 дына , наоучахѣ іоудѣобѣ прѣвѣ
 гающѣхѣ ѿіерѣлма прѣимати , и
 ратовати начинахѣ . Същїиже
 съмаккабѣомѣ сътворѣша мѣтѣвѣ
 и молѣци бѣ съповорника и бѣти ,
 наидмѣанскѣа тѣвѣдыни оустремѣ
 шла . и иже прѣлѣжѣащїимѣ мѣже
 стѣвене оудѣрѣжѣани бѣша мѣветѣа .
 вѣвѣхѣже наспѣнахѣ ратѣющѣхѣ оу
 бѣша боле нежелѣ двѣ десѣтѣ ти
 сѣщѣ . и зѣвѣгшиже нѣбкѣихѣ боле
 дѣ , въгда пирги тѣвѣдынѣ запѣны
 и бѣа кѣвраненїю и мѣщѣа . ѿаіка
 венѣже кѣнѣхѣ поворенїю оестави сѣ
 мона иносѣфа , ещѣже и закуѣа ,
 и иже снимѣ доволнѣхѣ , сѣже ѿнде .
 Същїиже съсѣмонѣ прѣлѣстїишлѣа
 ѿнѣбкѣихѣ иже въстѣопѣхѣхѣ сѣвѣрѣ
 ради . и о , андрѣагѣмѣ воспрѣимши
 оеставиша нѣбкѣихѣ и зѣвѣжати .
 възѣвѣстїишлѣа маікабѣю обѣвѣше
 и сѣвѣрѣа начѣаики людѣи и поєвѣда на
 и іако сѣвѣрѣа ради продѣла браптїю
 и сѣвѣстїати и хѣ ѿпѣстїиша . бѣ
 вши оубо предѣтель оубѣи , и бѣнеза
 пѣ двѣ столѣпы разѣрѣши . ордѣи
 же бѣа същїа въгда тѣвѣдынахѣ
 рѣкѣамѣ оупѣвѣла погѣбѣи боле , к .
 зѣмонѣиже иже прѣ ѿоудѣи бѣстѣ
 поражѣнѣ , созѣа кон іерѣаннѣхѣ мнѣ

жестко , и иже въгѣсѣи коннѣикѣ съвѣрѣ
 немѣло прѣнде , іако ордѣимѣ іоудѣю
 прѣлати . ѿаікавенѣже и иже снѣ ,
 прѣблѣжѣащїишлѣа емѣ кѣмѣтѣвѣ бѣжїи
 оєратншлѣа , глабѣи зѣмѣлею поєвѣ
 пающе и зѣсѣа вѣрѣтншамѣ прѣпо
 сѣвше прѣ олтѣарѣи нѣцѣ пѣше . мо
 лѣхѣ мѣлоспѣва и мѣ бѣтїи . вѣ
 ждовѣтнѣже вѣрѣжѣющїимѣ наннѣхѣ
 и сѣвѣстїатомѣ сѣвѣрѣнѣбѣса , іако
 закѣнѣ рѣ . бѣвшнѣже помолїтѣвѣ
 воспрѣаша ордѣи далѣче ѿгѣрѣа
 и зѣшѣше , прѣблѣшѣжѣса рѣтннѣко
 вѣсѣвѣ бѣша . Снѣиже вѣсѣлѣаю
 щѣ оєвѣиже сѣвѣкѣднѣшлѣа . Снѣже
 и мѣщѣ бѣго полѣченїе и поєвѣдѣ бѣа
 гѣстѣ прѣвѣжнѣца ради иже кѣвѣдѣ .
 оннѣже воєводѣ бѣрѣни по мѣщїю и мѣ
 ахѣ . Прѣблѣающнѣже бѣрѣни іавнѣшѣ
 еа сѣвѣстїатомѣ ѿнѣсѣи мѣжѣи , е ,
 наікѣнѣхѣ зѣлѣтѣи оудѣи и мѣщѣ бѣго
 лѣпнѣ правѣцѣе іоудѣобѣвѣ . ѿннѣже
 двѣ маікабѣа сѣрѣдѣ и мѣвѣци , ордѣ
 жїи сѣвѣимѣи зѣщнѣащнѣи зѣрѣако
 хрѣнахѣ . на сѣвѣстїатнѣже іерѣлѣамн
 нѣкерѣвѣамн мѣтѣахѣ . и иже сѣмѣсн
 шлѣа невѣрѣвнѣемѣ сѣвѣахѣсѣа мѣ
 тѣжа и поєвѣнѣи . оубѣнѣшѣжѣса , кѣ
 и пѣтѣ сѣпѣ пѣвѣщѣе , коннѣикѣже
 х . зѣмонѣиже оубо поєвѣжѣ бѣгѣа
 зарѣгѣмѣю тѣвѣдыню бѣго лѣпнѣю
 стѣрѣжѣ , воєводѣстѣвѣющѣхѣ пѣ хѣ
 реоу . ѿаікакенѣже и иже снѣ бѣвѣхѣ
 вѣсѣлѣщѣса , оєвѣнѣдоша іерѣжѣ днѣ
 ѣ . същїиже вѣдѣтѣрѣ тѣ рѣдыни мѣ
 стѣа оупѣвѣающе пѣтѣ мѣвѣрѣ хѣлахѣ
 и сѣловѣса неподѣвѣа и зѣношахѣ .
 и бѣлѣшѣжѣса , іако днѣ , юношн
 иже сѣмаікабѣомѣ вѣвѣхѣ , разѣже
 вѣсѣса іерѣстїю бѣлѣфнѣимѣ ради ,
 прѣблѣжнѣшлѣа кѣвѣстѣнѣвѣ , и сѣвѣтѣрѣ о
 бѣзномѣ іерѣстїю вѣпѣлаго и разѣвѣ
 коша . іа и иже снѣ поєвѣне вѣвѣходѣцѣе
 стѣнѣжѣю кѣнѣже вѣдѣтѣрѣ зѣжѣгоша
 бѣлѣпы . и воєгѣшѣотнѣ и зѣо рѣкѣщнѣ
 жнѣвѣ сѣжѣгоша , и іа иже вѣрѣтѣа разѣвѣ
 коша , вѣспѣрѣлѣвшѣ прѣчїи чннѣ ,
 вѣзѣла гѣа . и пнѣмо дѣа сѣвѣкѣовѣннѣа
 вѣнѣкоє рѣвѣ заклѣаша , и вѣрѣтѣа егѣ хѣ
 реана , и іаполафана . сѣа сѣтѣворѣше

септвеным и исповѣданн блвху
та блго дѣтелв блѣлв и поств до дѣ
телв и блвн .

Гла , аі .

Иома блже времени , а неіа
пріобрвзновн црвн и ернннн
и дѣтелемъ престпатель ,
сѣло тлжце помышлал
обвѣвшухъ , етвбра , п ,
иконннкн вѣв , прнде вгвоудею чл
ощн грдѣт елнномъ обнптаніе етв
творнтіи , храмже сребро данентъ етв
творнтіи іакоже и прочнхъ іаже вѣств
капнща , и повел лѣтлв премежлтіи
начало жречества , нкаіакоже помы
шлалв бжїю державу , но оуповал
тлматъ пѣшечтв и втнеллцлхъ ко
нннкств , и втв п , слоноств . втшв
втвгоудею и премежнелв ктввдедѣх
сдѣмѣ втпѣствѣ іранѣ , іерлнмаже
шѣтлшл іако етлдедн плтв , неіе
оскорблшл . іакоже позна макска
вен іаже снмѣ ратѣющл его тв
рѣвлнл . етвплчѣ неслзамн моллху
та етвствмѣ народомъ блгата аггла
послалтіи ктввспенїю інлл . Самже
максавен блл ордѣжѣ перѣтѣ прочн
оутвврн вкѣпѣ етвсобою вѣдѣ пол
тн , помощн брлїн своен . вкѣпѣже
етвоу ердіемъ оутремншлелв и зѣн
тн и ерлнма , іавнел прѣводлн ко
нннкств втв о дѣжн вѣлѣтѣ , втв ордѣжн
втвзлгтл хрлвртвствл . вткѣпѣ
же всн блвншл млрдгтл , нбмогѣ
шл дѣлмнл неіоїючлктѣ нонвѣтврн
лютѣншл , неспѣнѣ желѣзны етв
кѣршлтіи одѣе готѣвн и дѣхлвтв оу
тѣлѣре , етвн всн нмѣющн гню млтѣ
етвповорствѣющл нмѣ . лѣо обра
жнже оутремлшлелв нлѣвпостл
тѣ . прѣтпшл шннхъ , аі , пѣшл
иконннкств , а н ѣ сотѣ , вѣвхъже
пондѣшл вѣжлтіи . мнѣнже шнн
іаже вѣнннл нлнн оучѣлѣшл , неіаже лн
сіл етлдно вѣжлціи оунде . Небл
злмже свн влптѣ вѣвшлел нлнѣ по
рлженїе . ноурлзлмѣ непствднѣмѣ
вѣтн еврѣомѣ . вѣе могѣщн етвїен
помощн етвповорствѣющн нмѣ з
послл кннмѣ етвѣтѣлв смнрнтіелл

обѣствхъ правѣнѣхъ , іако и црл оуѣвѣ
цлпн и пондѣнтіи дрлгл и вѣтн .
И зѣволнже максавен обѣствхъ о ннжѣ
молн полелнл рлдл . Елнкабо ма
ксавен втвзлде лнсію нлпнелл оїоу
дѣохъ оствлн црѣ . вѣвшлже пнел
нїл іоудѣомѣ посллннѣл шлнсіл
нмѣцѣ образѣ енцѣ . лнсіл , мнѣ
жесткѣ іоудѣнскѣ рлдовлтнелл .
іоаннѣ нлвссаломѣ , нже посллнн
сдѣтѣ шлл длющн пнелнїл прлшлхъ
шлѣтл оннхъ нлзлменлннлго .
елнкаже оуѣо подѣлшл црѣ прнне
стн нзѣвѣтн . нлнже вѣ вѣспрїлтл
шлѣтн . лѣце бо вѣвѣцѣ блго рлзл
мѣ етвблудѣтѣ нлвтпрѣтѣ некѣшлелл
повннентъ блмѣ блгнхъ вѣтн . он
же почлстн злповѣдлго енлѣ , іаже
шлмене посллнн сдѣтѣ повѣствѣовлтн
свлмн , здрлвѣствѣлтѣ . дѣтл
рлн , мѣл днѣскорн днл кд .
Црлсже посллнл етв держлшлелл ен
це . Црѣ лнпїо , лнсін брлтл рл
довлтнелл , шлцл нлшлелл втвбогн
прлмѣншлелл , хотлшлцл нже втвцрѣ
етвїн сдѣнхъ неслмлтѣннѣ вѣтн ,
ктввонспствѣномъ прллѣжлнїю . слѣ
шлхомѣ іоудѣн неблго воллцнхъ
шлцл моѣго повелѣнїн еже прлмѣннтіи
елл нлеллннскїл злконѣ . нонзѣवलл
длрлжлтіи свол злповѣдн . н молѣнїл
рлдн длрлѣтнелл нмѣ злконѣ нхъ .
хотлшлцнже неілнлзѣкѣвслмлтѣнїл
вѣтн , сднхомѣ ттлгдл нмѣ хрлм
етвзлтіи , н держлтнелл попл рлдн
тлелвсклмѣ нхъ злконѣ . блго оуѣо
етвтворншл лѣце послелшн кннмѣ ндѣ
еннцл дслн . іако длпознлвшн нлшл
пронзѣолѣнїе блгодшнн вѣдѣтѣ , н
любѣзнн прѣвѣдѣтѣ ктвнлшлелл зл
етлплѣнїю . Ктѣ іоудѣомѣже црлс
посллнл енцѣл вѣ . Црѣ лнпїо
етлрцетѣ іоудѣнскнмѣ и прочнмѣ
іоудѣомѣ рлдовлтнелл . лѣце здрл
етлѣтѣ длѣлѣтѣ іакоже хощемѣ ,
нслмнже здрлвѣствѣлмѣ . н злѣн
нл менеллн , хотлѣтѣ шлшлшн вл
вѣтн етлншннн . шлходлшнмѣ
оуѣо длже доднѣ , л , мѣл злндл
длдннже десннцл безѣволлзн вѣтн

іоудеомъ своимъ расходоу нзаконны
іако и прже . и нне дінте нхъ нпоеді
номъ образъ ствѣжнть оне разъ
мѣныхъ . послѣхомъ же и менелл
оутѣшajúща въ здравствѣхъ .
Лѣтѣ , рмн . зандіа мѣца єї днѣ
послѣша же и рмалланскіи посланіе и
мѣющн снцѣ . Кнндѣ мѣмінекін ,
иптнстѣ манінекін , старцы рнсптн
людемъ іоуденскнмъ радокатнел .
оннхъ же лнсіа ернннкѣ црѣвѣ шпѣ
спн влмтѣ , нмы селѣго волдемъ
іаже судн црѣ швѣщатн , скорѣе по
слнпте іакоже ствѣрѣтн оенхъ , да по
сплвнмъ іакоже по доблѣстѣ влмтѣ .
шоебндемъ койнтіохн . сегоран
оускорнтѣ и послнпте нѣко нхъ да нмы
оувѣмы коел естѣ бола , здравѣ
ствѣхъ . Лѣтѣ рмн , єї днѣ
мѣца зандіа .

Лѣтѣ , бї .



бѣвшнмъ же завѣтомъ єн,
лнсіа шн де ктв црѣ . іоу
денже оземѣ тажнню
быша . . осплвнмъ же
помѣстномъ боебодѣ , тнмо
ден . нлполлонн снѣ генѣоб , ещѣ же
нероннмъ н днмофонѣ , кннмъ же и
ннскнмъ кнпріархѣ , неоставлѣ
хъ нхъ блгостолпн нйже вѣмолчѣ
нню бытн . нопіане же толнко
ствѣорнша нечестіе . молнша іоу
ден снн мнжнхъ шхъ , внптн вѣпре
сплвеныа шннхъ ладн ственнмн
нчлды , іако нне днѣн вѣрѣдѣ мѣждѣ
нмн настолѣнн , пообцѣ бо повелѣ
нню грнскѣ . нєтѣ вѣспрѣлвнн нмъ
іако вѣмнрѣ хотѣше , нчтѣ же про
зрѣвшѣ хотѣцнхъ . шбѣзшн нхъ
погрѣзнша боле двѣ со . познажѣ
іоуда бѣвшю неронннкн свѣл погн
белѣ , вѣзвѣстн мѣжемъ нже єнн ,
нпрнзывал прѣбеднато суднѣ бѣ .
прнде ктвкверно оувнцѣ вратннє .
нпрнѣлннца нощню поже , нлдіа
попали . ннзѣвѣгшнхъ же шогнѣ
заклѣ . стрннѣ же закнлѣшнел ш
нде . іакоже плскн прнде нбѣвѣхъ нѣ
пѣлнѣ нскоренн нгражннствѣо .

Стрѣзвнмъ же нѣнже вѣлннн жн
вѣцнмъ іоудеомъ снмъ образомъ
ствѣорнпн хотѣлцнхъ , нлнннѣтѣ
нощню іаптѣ нзакже прнстлннщѣ стѣ
сплвпмъ , іакоже іавнпнел зарѣ
огнѣ вѣвѣрлнмъ стлдін єдцн ,
єн . штѣдѣ же шшешнмъ д стл
днн , пѣтѣ створѣхъ нпнмодел .
Срѣтѣшасѣ єнн араблнемнжѣ , є
мѣжнн , нконннкѣ , є со . єгда же
брѣ стѣло створѣшесѣ . нпнмо бѣіа
преспѣлше іаже оіоудѣ . прочнн л
раблнє одолѣнн , прошлхъ шіоудѣ
деннцѣ себѣ дѣтн , обѣщнюще пл
стѣ дѣтнел . нбѣпрочнхъ ползе
вптнн . іоудѣ же стрѣзвнмъ іако
нстпннн вѣлнннхъ н іаключнмъ хъ
обѣщн мнрѣ дѣтнн . вѣзлѣшн же
деннцѣ шндоша вѣстрнлѣ євѣн .
сѣвѣл же ннѣко н градѣ єфрнѣнскѣ
тквердѣ нспѣвнлмн ограженѣ , нже
шбѣє смѣшенн іазыкѣ обнплшесѣ
ємѣ же нмѣ клепннѣ . Слѣцнн же
внѣтнрн нрдѣющесѣ накрѣтѣ поѣ стѣ
ноуготоблннє вѣрлннѣ . бѣ болѣзнє
но створѣхъ іоудѣ проклѣтнє нхъ
ннє глѣцнн іаже не по доблѣстѣ . Слѣ
цнн же стѣіоудѣо прнзывнюще велн
каго начлннкѣ мнрѣ . нже бѣзѣ
євнѣнѣ ннхъ ннчєскнхъ лрѣанѣ , бѣ
временѣ ісѣел раздрѣшн єрнхѣнѣ .
Нападѣша стѣбро образно стѣнѣ н
взлѣша грѣ бѣіннмъ хотѣннємъ бѣз
чнелєнѣ закнлнл стѣтворнша .
іакоже прнлѣжнцѣмъ прнстлннщѣ
шнротлнмѣцн стлдін дѣтѣ , іоубѣ
нѣхъ крѣвн нсполнєнѣ іавнел . ш
тѣдѣ шндоша стлдін , є со н н , н
прндоша вхарлѣкѣ ктѣлѣмѣмъ тѣ
внннмъ іоудеомъ . нпнмодел же
вѣмѣвѣстѣхъ нєтѣшѣ . ннѣднн же
дѣло стѣкрѣшнѣ вѣзвратннел . о
сплвлше стрѣждѣ вѣннѣкоємъ мѣ
стѣ стѣло тквердѣ . доєн дѣн же нєтѣ
сплптрѣ нже стѣхъ боебодѣ стѣмѣ
іакавѣомъ , нзшєдше погѣвнша ш
тнмодел осплвннхъ вѣвѣрѣбннн
болѣтѣ мѣжнн . нмакавѣн же вѣ
чннн бол євѣл нпостлвн нхъ полкѣ
протнвѣ покѣ . ннлнмодел понде

имѣющимъ стѣноюю, ꙗко пѣшцы, ꙗко
 конникиже, ꙗко пѣсо, познаше
 тимоденъ пришестьє іоудино, по
 велѣ жены и дѣти и прочаа оугото
 ваніа въбѣстїи вътвердию нарн
 цѣмѣю карнію. еѣ бо непоборно
 и въсходѣ невозможно мѣста ради
 стѣсноты. егдаже полкъ іоудинъ
 прѣвыи ѡбѣса, и бысть оужастъ
 насѣпостѣпѣи ѡвсѣи дѣлацаго евра
 бжїа, и въсѣтѣство оустремнша
 елѣдїи ѡдрѣгаго. ꙗко множи
 цю ѡсвой оустрашаиша, и оръ
 жїи свои ми оударени ослаблѣша
 зворашеже іоуда гоненїе прилѣжно
 оубѣлающе иноплемѣнникѣ, и
 простре ѡмнхѣл, мѣжїи. елже
 тимоденъ впаде въстранѣ доидѣа
 и соеплѣтра, и многомѣ моленїемѣ
 молѣше дажиа ѡпѣстїиша.
 занѣ многихѣ оубо ероднїи и ѡвсѣи
 брїтїю имѣаше. и снхѣ обеслове
 епїи слѣчїиша, аще оумрепїтѣ,
 върѣющїиже имѣ многихѣ прошѣ
 нїи здрѣа егѣ пѣстїиша брїтїи ра
 епсїиа. и зындеже маккавїи въ
 карнію и въстѣр҃гїю ноубїи ꙗко.
 поспїеже погѣленїю, обратїи іоуда
 бои наѣ фронтѣ глѣ твердѣ, а неже
 живѣаше асїа и множестѣо разнѣ
 ѡзыкѣ. юношаже силнїи епѣлѣ
 предѣстѣнїаи крѣпко бранлѣхѣ.
 а неже вѣхѣ аргани, и прочїи боисїи
 оръжїа. призѣавшеже силнаго еѣ
 дрѣжакою стѣрѣшацїаго рѣпнхѣ
 енабї, вѣааже градѣ порѣсѣ.
 ноубїиша иже вѣтѣрѣ ꙗко. и ѡшѣ
 ше ѡтѣдѣ оустремншлѣа наскїе
 градѣ, ѡстѣлѣ ѡтѣр҃нїа епѣ
 денъ х. свѣдѣтельѣтѣвоавшїиже
 живѣшїи мѣтѣмо іоудеомѣ оскїи
 ескїхѣ глѣжнѣхѣ, ꙗко имѣюпїтѣ
 благо разумїе и въсѣа днїи и времѣна
 неключимыа творлѣхѣ благодаренїе
 имѣ ноутѣшенїе. и въ прочїю позу
 родѣ вѣша еѣпомощнїи. и прїи доша
 вѣтѣр҃нїи днѣ великаго празднїка
 седмїцѣа наѣлоїшїи. и поглѣмїиже
 пендїкоестїи, и доша прѣтѣвѣ горгїа
 ептрапнїа и дѣмѣнїа. и зындеже

епѣшцы трѣма тѣвѣшїаи, и
 конникѣ, ꙗко. и сѣтѣворнша бранѣ
 и слѣчїиа пѣстїи маломѣ ѡіоудїи.
 доидѣнже и вѣстїи ѡваснїора коннїи
 мѣжѣ крѣпкоѣ горгїю прїи держлѣше.
 ꙗтѣ егѣ захлмнѣдѣ и вѣдлѣше чпнѣ
 и хотлѣше и вѣстїи ѡконникѣ дракїи
 ескїхѣ, прїи текѣ ꙗтїи живлѣ проклѣ
 тѣго горгїю ирѣмо расѣвѣе, оубѣ
 жлѣже горгїа въмарнѣсѣ. вонже горѣ
 гїебѣи намноѣ вѣбранлѣхѣ елнѣ оутѣрѣж
 шесѣ. прїи зѣа іоуда глѣ помощнїи
 и вѣоубѣдѣ бранн быпнїи. на члѣ гласѣ
 ѡтѣскїи мѣ стѣпѣннїи и вѣоплемѣ
 вѣзпнїи, и нечлѣмнѣ наѣоа горгїебѣи
 нападѣ. іоудаже еѣбра бон прїи де
 вѣградѣ одрѣамѣ. и егда седмїи
 днѣ прїи де пообѣчлѣю очнїенїа.
 вѣтомѣ мѣстѣ еѣвѣотѣтворнша.
 на оутѣрїиже прїи де стѣсвойнїи іоуда
 дапелесѣ простерпѣхѣ вѣзметѣ
 и ероднїи влн пѣложнпѣ вѣтѣрѣвѣхѣ
 ѡтѣскїи хѣ. оверѣтѣшлѣже подрѣа
 ми оубѣеннѣ ѡдарѣвѣ и долѣскїи хѣ,
 оннхѣже злѣо запрѣцлѣше іоудеѣ.
 вѣтѣмѣже ꙗвѣ быетѣ ꙗко еѣа ради
 вннѣ падѣша. вѣноубѣ блншлѣ
 правнїи еѣдѣтѣ гнѣ ꙗко тлннлѣ еѣворнї
 ꙗблѣна. и сѣтѣ моленїю оверлѣвшесѣа
 молншлѣ да стѣтвореннїи глѣхѣ нево
 епоманѣтѣа. іоудаже крѣпчлѣн
 ше молѣше людїи енаѣтѣстїи еѣвѣ
 вѣзѣтѣрѣхѣ, очнїа вѣдѣцн быѣ
 шлѣа глѣхѣ ради. и сѣтѣворѣ ѡ
 мѣжїи еѣбранїе оутѣварнїи ꙗко
 драгмѣ еѣвѣрлѣ, и послѣ вѣтѣрлн
 прїи естїи затѣрѣхн мртѣвхѣ жлѣ
 тѣвѣ. прѣдобре ноугоднѣ творлѣ обо
 ескїеннїи помѣшлѣа. оѣше бо пѣ
 шнхѣ вѣстлннїа нечлѣтѣ, на нпѣ
 оубѣбѣи былн ерамотѣи о мртѣвхѣ
 молнпнѣа. по епмѣ зрлн еѣвѣлго
 чѣстїемѣ оуѣопшнмѣ добрѣшесѣ
 ѡложеное блгѣдаренїе, прѣвѣе и блгѣ
 чѣстїе и дарѣи подѣдѣ. ѡноубѣже
 злѣоумрѣшнхѣ моленїе еѣтѣворѣ
 глѣхн очнїстнпѣтѣ.

Глѣа,
 глѣ.



ѣта рѣд , позна іоуда ан
тіоха боуплѣтора принти
стемно жествои наіоудѣю ,
иснѣмъ лнеіа приобраным
емд инѣвещемн старѣи
шн . кождо нмѣщи стѣво бою снѣх
ѣллинговѣх пѣшецѣ рѣ тнѣщѣтѣ ,
ніконникѣ , ѣ н тт , нслоновѣ кѣ ,
колесникѣ сѣкосѣми тт . Смиѣнже
вѣл тѣмѣтѣ нменелн , нѣгвѣлнкою
лѣстїю молѣше антіоха нерадн ѿ
чѣстѣвѣ спсѣніа , мнѣсѣ вѣначѣлѣ
стѣво поетѣвнтнѣсѣ . Црѣже црѣн
вѣздрѣже іаростѣ антіоховѣ нане
чѣстнѣа . ноубнѣд лнеію вноію вѣтн
вѣтѣхѣ злѣхѣтѣ , повелѣтѣ іако оѣвчѣн
ѣстѣ вѣтѣмѣстѣтѣ оубнтн вѣше ѣго
вѣзверїю , вѣтѣже вѣтѣ мѣстѣе стѣпѣтѣ
н лнко нсполнѣтѣ пѣпелѣ , сѣн сѣсѣдѣи
нмѣвѣше оѣносѣщѣтѣ оікрѣтѣ вѣпро
пѣстѣ пѣпала . нздѣтѣ вѣтѣпѣпелѣтѣ во
врѣцн повелѣтѣ ѣщенѣстѣа гравнѣтелѣ
снмѣ ѣго погонѣющн напогѣбленїе .
Нснцевѣою смрѣтїю законѣ прѣстѣдѣтѣ
ннѣх сѣлѣнѣсѣ оумрѣтн . ннже погрѣ
бенїа полѣчн менелн прѣпрѣвѣне . по
нѣ бо многа стѣгрѣшенїа наолѣтѣрн
ѣтѣемѣтѣ стѣтворн . ѣмѣдѣже оігнѣ н
пѣпелѣтѣ вѣтѣ стѣтѣ , нонѣтѣ вѣтѣпѣпелѣтѣ
смрѣтн оѣсѣдѣнтѣ вѣстѣтѣ . Ноцрѣ
оумѣ необѣздѣ , гравѣше злѣвнѣнн
шѣ ѿца сѣоѣго сѣево покѣзѣтн іоудѣ
омѣтѣ . нже іоуда позна , повелѣтѣ лю
демѣтѣ дѣднѣ нноцѣтѣ гѣ вѣзѣвѣтѣтѣ .
Нже іако вѣсѣдѣ нннѣтѣ помѣжетѣтѣ н
законѣ радн , ѿчѣстѣа нѣстѣго храмѣ
лншнтн хотѣщн . нннѣтѣ малѣ прѣ
почнвшн людн необѣстѣвн хѣленїемѣ
ѣзѣчѣескнмѣтѣ порѣчнѣхѣтѣ вѣтн
вѣтѣмѣтѣ тѣкоже вѣсѣдѣтѣ стѣтворѣющн
нпрѣсѣщнмѣтѣ ѿгѣ мѣрдѣа , вѣплѣчѣ
нпоетѣтомѣтѣ погрн днн вѣ прѣстѣанн
прѣстѣртѣтѣ , оубкрѣтн нхѣтѣ іоуда
нповелѣтѣ оубготѣовѣтнѣсѣ . Сѣмѣже
іоуда стѣстарѣцѣ сѣвѣтѣцѣа перѣвѣтѣ не
желн црѣ пѣдѣлн вѣн вѣіоудѣю нѣвѣтн
гравѣ оѣдержѣнїю , нзшѣсншн сѣднтн
вѣщн гнѣю помѣщїю . дадеже влѣстѣ
вѣн гѣн мнѣра , молн сѣон мѣдѣжѣтѣвѣне
враннтнѣсѣа даде досмрѣтн законѣ радн

нѣщѣенного гравѣ нѣщѣстѣа нѣгравѣ
стѣа , нѣокрѣтѣтѣ модннѣ вѣн поетѣа
вн . дадеже сѣщнмѣтѣ сннмѣтѣ знѣамѣ
нїе побѣдѣдѣтѣ ѣжїю . стѣношнмѣтѣ крѣтѣ
пчѣлншнмн нзѣнѣде нѣщїю нацрѣсїн
стѣанѣтѣ , нѣубн вѣтѣполѣченїн зѣтѣ
мѣжн . нѣбольшѣго ѿслоновѣтѣ стѣвѣ
цнмн нанемѣтѣ оубн , нѣвѣконѣцѣтѣ
вѣсѣ оѣполѣченїе стѣрѣха нѣвѣздрѣченїа
нѣсполнншѣа , ннзѣнѣдѣоша блѣсѣ .
Посѣмѣже гѣвѣлѣющѣсѣа днн . помѣ
щїю нѣпокрѣвенїемѣтѣ гннмѣтѣ зѣщнцѣа
емн . Црѣже прѣлѣтѣтѣ вѣкѣщѣенїе хрѣ
вростн іоудѣнскїа . нѣпохѣшѣлѣсѣа
вннѣтн вѣтѣмѣстѣа , нѣвѣвѣдѣдрѣкїа
тѣверѣнѣа стѣрѣжн іоудѣнскїа прн
де , нѣоударѣла прѣмѣтнншѣлѣа нѣо
мѣншѣлѣа . Оѣщннже внѣтѣрѣтѣ
іоуда погрѣвѣнѣа послѣ . вѣзѣвѣстн
тѣлннѣа сѣвѣпоетѣатѣтѣ роднко нѣтѣкѣтѣо нѣмѣ
немѣтѣ ѿіоудѣнскн вѣн , вѣзѣвѣсїаже
вѣстѣтѣ нѣатѣтѣ нѣоубнѣнтѣ . Повѣтѣ
рнже црѣ слѣво стѣвѣдѣдрѣанн нѣдѣсннѣцѣх
даде , нпрѣлѣтѣтѣ дѣрѣвѣ ѿнѣде . нѣсѣ
стѣавн вранѣ стѣіоудѣю , нпрѣмѣожѣн
вѣстѣтѣ . іакоже позна ѿмѣщѣщѣлѣа
Фнлїппѣа вѣантїохн поетѣавленѣго
нѣдѣтѣпѣлнн нѣмѣатѣсѣа , нмолн іоудѣ
оѣок . покннѣдѣсѣа нѣкѣлѣа оѣвѣтѣхѣтѣ
прѣвѣно , нѣсѣвѣтѣвоѣа . нпрннесѣ жрѣтѣ
тѣвѣ , нчѣстѣвоѣа хрѣмѣтѣ нпомнѣлоѣа
мѣстѣо . нмакѣкаѣсѣа прѣлѣтѣтѣ , нпо
стѣавн стѣрѣтннѣа ѿпѣтѣоломанѣдѣо
даже догѣрннѣсѣа кнѣзѣстѣа .
Нпрнѣде вѣтѣпѣтѣоломанѣдѣ , нѣсѣвѣжѣхѣ
пѣтѣоломанѣданѣ оѣзѣвѣтѣхѣтѣ , зѣанѣ
ѿвѣргѣошѣа зѣкѣтнн , нѣвѣзѣнѣде насѣ
днѣце лнѣсѣа , нѣоустѣавн нзѣвѣрѣннѣоѣ
нлѣудн оубтѣвшн . нѣѿнѣде вѣгѣантїо
хїю . Нснцевѣвѣстѣтѣ црѣко нѣхоженїе ,
ннпѣкн вѣзѣвѣрѣченїе .

ГЛА , ДІ .



отпрѣхѣтѣже лѣтѣхѣтѣ прнѣде
вѣіоудѣнскѣю стѣранѣ . дн
мнѣтрнн сѣлѣвкїѣв , стѣмнѣо
жѣстѣомѣтѣ зѣблнѣмѣ , прѣ
радн гравѣовѣ прнѣстѣаннцннѣ
нѣоудѣрѣжѣ стѣранѣ . ноубн антїоха
нѣго прнѣобѣрѣзнѣго лнѣсїю . лнѣкнже
нѣкѣтѣо вѣывѣн прѣжде архѣерѣн ,

иже оокрптъ себе , нескрвса ѿннканоро . познаже дрѣггъ его яко ронѣнше ѿмѣжа ратѣстелъ , прінде кивелѣи кому исплмѣ храмѣ ; икѣж носѣщѣи подобныа жертвы повелѣтъ предѣти мѣжа . ииже егда естклатвкою рекуши мѣ невь дѣти кѣмо естѣ ищѣмыи . и простерѣ рѣкѣ нацрковѣ кѣл ел рекущи , аще не предаде ми свѣзана іоудѣ . то бжѣи хрѣ бравни иѣ сътворѣ ѿ олтарѣ раскопѣю , ика пище діонисию естѣворю здѣ . неіа рекутъ ѿнде . Житѣиже вгедѣбѣице рѣцѣ нанбо призывахѣ стпротелѣ истапборника іазикиахѣ , ещѣаго всегда , еіа рекущи . Ты ги кѣхѣтѣ выи , не прѣбуаи ни тоже блго волнѣ еси храмѣ обнѣаніа твоего быти внастѣ . ии нѣтъ естѣ вѣакого оуѣце нѣа и ги , естѣхрани вѣвѣтѣ несквернѣ храмѣ твоеи секретѣи обнѣеныи . Заградѣиже вѣака оуѣстѣа непрабѣна . рѣкѣиже нѣкто естѣрѣцѣ ѿ іерлѣма осклеветѣа быетѣ ннканорѣ . цѣжѣ либо полнѣтъ иѣзѣло добрѣтѣ словын . и поблго рѣкѣмѣио ѿцѣ іоудеомѣ именовашѣсѣа . быетѣ бо вѣпрѣжнѣи времени естѣшеніа сѣдѣ вносѣ іоудѣнѣстѣа радн еице вѣтъ , іако тѣло и дшѣа предѣашѣ естѣвѣаки мѣ прѣлѣтѣа нѣемѣ . хотѣашѣже ннканорѣ иѣзѣвѣстѣно іакѣти ненавнѣстѣ юже и мѣтѣ на іоудѣн , послѣа воннѣа пѣтѣ со іаѣти его . мнѣашѣ бо онаго іакѣши еи естѣдѣлатѣи полѣзнаа . множѣстѣаѣ же хотѣашѣ естѣолпѣтъ раскопѣти и дворнын дѣвнѣ раскѣрѣшѣающѣи , іпоке лѣвши огнѣ прѣнѣстѣи и дѣвнѣ зажѣци . егда и машѣ его мечемѣсѣа поразн . аче хотѣа оумрѣтѣи неже ли крагомѣтѣ порѣчннѣ быти , некое блго рѣстѣо обѣчѣестѣи . екоростѣи радн несмрѣтна іазва быетѣ , нарождѣ же дѣвнѣ раскѣвѣающн мѣ , онѣже прѣстѣктѣ дрѣзновѣнне на стѣпнѣа еверже самѣтѣ себе мѣжѣстѣвѣно народѣи , онѣже аѣте разѣвѣтѣгошѣла падѣнѣа его радн . и паде посредеѣтѣ и хѣтѣ . ещѣе же дыхашѣ разжѣ дшѣю востѣа , кровнѣ его зблѣнѣстѣкѣщи , и тѣа жѣчѣишннн

ранами быетѣ іазѣвѣтъ . и пѣчѣа наро прѣнде , и естѣа нанѣвѣкѣмѣ іа мѣни быетѣ , ноу же еѣ кровнѣ быетѣ . обѣвѣлѣтѣ внѣтрѣнѣа своѣа обѣвѣа рѣкѣама вѣржѣсѣа на народѣи . вѣзѣвѣающѣи блаждѣаго живѣтѣи іа хѣомѣ . еіа іа мѣа пѣаки вѣздѣати , и сѣи обѣвѣа живѣтѣа гонѣе .

ГЛА , ЕІ .

Вннканорѣ іако вндѣтѣ іоудѣа внѣти вѣамѣстѣхѣ самарѣи томѣелѣи естѣвѣтѣ мѣ оуѣстѣрѣ иленіемѣ днѣ едѣвѣтѣнѣаго естѣвѣоритѣи бранѣ . Понѣждѣиже послѣдѣающѣе іа мѣ іоудѣн и глѣоуѣце , ннсіако еице естѣвѣрѣкѣи и барѣвѣарѣкѣи естѣвѣорнши . елѣвѣдѣе вѣздѣан естѣвннн , и почѣти вѣа вндѣащѣаго . нечѣстѣнѣынѣже вѣспросѣ аще естѣвѣ еи анын нанбѣи , иже повелѣтъ прѣзновѣа тѣи днѣ едѣвѣтѣнѣын . сонѣмѣже ѿвѣщѣакиши , естѣтѣ же жнѣтѣ еи нанбѣи еиленѣи , иже повелѣтъ прѣанѣвѣа тѣи семѣи днѣ . сонѣже рѣче и ѣзѣтѣ еиленѣтѣ есѣмѣ на землѣи , повелѣтъ вѣааи прѣіа тѣи оружѣа и прѣтѣрѣвѣнаа цѣрѣви исполнѣтѣи . обѣае же не вѣздрѣжѣа естѣвѣоритѣи и злѣаннѣаго совѣтѣа . ннканорѣже вѣаіакою гордѣвнѣю вѣзѣдѣиже , помѣелѣи обѣцѣю бранѣ естѣвѣавѣтѣи на іоудѣа . шакѣавѣнѣже всегда на дѣвѣашѣ ел естѣвѣтѣ мѣ оупѣавѣнѣемѣ за стѣаплѣнѣе ѿга полѣчѣтѣи . ноу тѣвѣашѣе своѣи хѣтѣ да не оубѣа тѣсѣа прѣишѣстѣвѣа іазикиѣ . и мѣтѣици же вѣтѣрѣзѣмѣ прѣвѣіа шѣа и ѿнѣвѣи помѣщѣтѣ . и нѣтѣ чѣа ѿвѣсе дрѣжнѣстѣла быти себѣтѣ по вѣвѣде и по мѣици . и ннказа и хѣтѣ ѿзѣкона и прѣрѣстѣ , вѣвѣспомнѣа и прѣдѣвѣіа вѣвѣшѣаа повнѣи , ноу есѣрднѣи и хѣтѣ естѣтѣвѣорн . и тѣако дшѣаи и вѣздѣанѣже вѣкѣлѣтѣ показѣа и мѣ іазикиѣ есѣа лѣцѣнѣа , ннклѣтѣвѣамѣ прѣстѣаплѣнѣа . коѣгождѣо и хѣтѣ вѣтѣорѣжнѣ не цѣнѣтѣомѣтѣ ннкопѣи оуѣтѣвѣрѣженѣи , но словѣсѣа блѣгнѣи оуѣтѣвѣши . ннказа сонѣтѣ до вѣо вѣтѣрѣнѣтѣ , ноу тѣрѣвѣи вѣсѣтѣ вѣтѣзѣвѣелн . быетѣ же его еице вѣо вндѣнѣе . онѣию бѣвѣшѣаго архѣерѣа мѣжа добрѣаго и блѣаго , ерамѣнѣа вндѣнѣе іерѣіа же

образомъ ибѣсть доу лѣпа иже шѣтъ
 ства прилежащаго вѣсѣмъ блгнмъ ,
 рѣчь вѣздѣжуща молити забеса
 люди іоуденскіа . посемъ іавити
 еа іиннаго мѣжа ебдннами ислѣвою
 днана , ибеліко блголѣпїе вѣтпн
 оікрѣтъ его . шѣвѣцѣавашагоже онїю
 ирекшаго , еен естѣ братполюбїтєль
 и много мѣла олюдехѣ ноістїемъ
 градѣ , іеремїа вжїн прѣкѣтъ . про
 стѣршѣже іеремїн деснїцѣ дѣтпн
 іоудѣ мечѣ златѣмъ . давшїиже вѣз
 гласн сїа , прїимн стѣын мечѣ дарѣтъ
 шѣа , ииже стѣкрѣшншн еѣпоістїа
 тѣи . оукрѣплѣшѣтѣса іоудннмн
 словесѣи прѣблгнмн , ииѣи вѣорѣжн
 шасѣ , и дѣла юношѣ испрѣвншїа ,
 воевѣтпн иврѣтнєса крѣпко дѣлѣвѣ
 щєн енаа познѣетѣса . занѣ сєгорѣ
 храмѣ стѣын иградѣ погнѣаше .
 еѣвѣо оженѣхѣ ичѣдехѣ , ещєже
 иобрѣтїн иоужнїахѣ вѣвѣдѣтъ оу
 малєнїа жнвѣцнмъ . вєлїиже бѣи
 ипрѣвнн стѣра иже засѣпнннѣи хрѣма .
 такоже ивѣградѣ еѣцнмъ вѣдне
 вѣзмѣщєннѣ грѣдаго радн еовѣтїа .
 іако вѣтъ оужѣ чїоцнмъ еѣдѣ прнше
 шѣ . иѣдоістїапомѣтъ оужѣ смѣсн
 вшнмєса ивѣи стѣчннєнн . иѣвѣрн
 нїкѣнннцѣи . вѣблгѣвременнѣ мѣсѣтѣ
 нлѣтѣхн вѣчннєнн . стєразѣмѣвѣаже
 маккавєн многїхъ прншеістѣіє , ио
 рѣжїн разлїкнхѣ оукрѣшєнїє , ивє
 рѣпѣтѣва зѣвѣрен . прѣстѣршн рѣчѣ
 нѣнѣо , прнзѣвѣашє чїодо тѣворѣцїа
 ииизѣ внѣдѣщаго гѣ , иже непоорѣ
 жїємъ енаѣ , но іакоже годѣ емѣ дѣ
 доістїоннмъ о долѣнїє . рєчєже
 прнзѣвѣаю смѣтъ образѣмъ . зѣ
 вѣко послѣааѣтѣ есн аггѣла тѣвоѣго прн
 єзєкїїн цїн іоудннѣ , иоуєнѣаѣтѣ есн
 шѣкоєвѣ сєнахїрїи мѣвѣхѣтъ , рѣчѣ .
 ииѣнѣ вѣко снѣнннн нлѣвѣсєхѣтъ послѣн
 аггѣла тѣвоѣго блга прѣдѣ намн вѣт
 стѣрѣаѣтѣ ипрѣпѣтѣвѣ вєлнчєстѣва мѣ
 шцѣа тѣвоѣа , дѣоубѣлѣтѣса еѣхѣлѣ
 нїємъ прншеішїн нлѣлюдн тѣвоа .
 иєєнѣже снѣчє помѣлїєса . ннїсанѣрѣ
 ииже сннмѣтъ еѣтѣрѣбѣамн ипѣвєннмн
 подѣнзѣахѣса . іоудѣже еѣпрнзѣвѣа

нїємъ и мѣлѣтѣамн смѣснєса еѣвѣдо
 етѣаѣи . рѣкѣама вѣо борѣцнєса , гѣже
 ерѣємѣтъ молѣцнн . прѣстѣршнєа вєлє
 лѣ , іавлєнїємъ вжїнмѣтъ зѣбло вѣт
 зрѣдобавшєса . бѣієтѣпѣже попора
 жєнїю нєтѣрѣдѣієію вѣзѣвѣрѣахѣса ,
 ипознѣашн ннїсанѣрѣа пѣашн еѣорѣжїн
 сѣоїмн . бѣвѣшѣдѣже вѣопаю нємѣлѣпѣ
 нїю блѣвахѣ снѣнаго шѣєскнмѣтъ глѣ
 вѣмѣтъ . ипѣкѣлѣтъ иже зѣвѣсѣлѣдѣ пѣлѣтѣ
 иѣшѣдѣ игрѣ сѣвоѣго рѣда , ивѣозрєстѣ
 прѣвѣпопѣдѣжннїєстѣ иблгорѣзѣмїа ена
 вѣднѣтѣлѣ іоудѣа , ннїсанѣрѣовѣдѣ глѣвѣдѣ и
 рѣкѣдѣ стѣрѣамѣо шѣѣцнн , ипрннєстпн вѣ
 ієрлнмѣтъ . ипрншѣєже тѣамѣо нєтѣзѣлѣ
 вєса ікѣлѣтѣна іавѣієса сѣвоѣго ижрѣцѣєвѣтъ
 ииже вѣєкрѣаю еѣцнн . нєстїа прѣєолѣтѣ
 рѣ . ипѣкѣаѣа ииѣтъ глѣвѣдѣ ннїсанѣрѣовѣдѣ
 ирѣкѣдѣ хѣлєнїа іоже прѣстѣрѣ нахрѣамѣ
 стѣын вєєдѣрѣжнїтѣлѣа вѣєзѣноєсѣа .
 иіавѣієкѣ нєчєєієннѣваго ннїсанѣрѣа шѣѣтѣчѣ
 ипѣкѣлѣтъ рѣдрѣвнїтпн іїнцѣа , рѣкѣдѣже
 вєєзѣмнѣаго прѣтпнѣдѣ црѣкѣн вѣєзѣвѣєн
 тпн . вєієже нѣнѣо блѣвншн гѣа прѣ
 іавлєнѣаго , рєкѣдѣцнн , блѣєѣхрѣаннѣвнн
 мѣсѣтѣо сѣвоє нєєієкѣєрѣно . вѣєзѣвѣєнѣже
 ннїсанѣрѣовѣдѣ глѣвѣдѣ наєкрѣаю , иѣзѣвѣієдѣа
 вѣєтѣ іавлѣаа гнѣлѣа помѣцнн знѣамѣ
 нїє . ипѣкѣлѣтѣшн вєєн ѣбѣцнн сѣвѣтѣтѣо
 ннїсѣкоже ѣстѣавнїтпн бєпѣрѣзѣнѣвѣнїа
 днн сєго , ииѣпннѣже прѣзѣннї сєн , гѣ
 днѣа , вѣі мѣца . іадѣрѣже глєєтѣєса євѣрїн
 сїкн глѣєо , прѣєдѣннѣ днє мѣрѣдохѣєєвѣа
 днн . іаже вѣо оннїсанѣрѣѣтѣ ииѣвѣтѣєса
 снѣчє . ишѣтѣтѣ вѣрѣмїє оудѣрѣжѣєса гѣа
 шѣвѣрєн . иіа зѣдѣ ѣстѣавлѣю сѣлоєо . и
 іацѣ оубѣо блѣго ипрѣаєо єѣчннєнїю сємѣх
 нєса хѣтѣтѣ , іацѣже блѣгѣєєвѣрѣшєнє и
 вѣтѣмѣрѣдѣ сїє вѣрѣчєно мн бѣи . іакоже вѣо
 вннѣо пѣвєємѣхѣ пнпнн илї вєєгѣа бѣдѣа
 єѣтѣпрѣтнѣвнѣє . иже ѣбразѣо вннѣо сѣо
 доєо смѣтѣшѣаѣтпн вєєлнпнѣтѣ иблѣтѣ
 сїєкѣнѣаѣєтѣтѣ . такоже єѣчннєнїє
 иоуєкрѣшєнїє сѣлоєа вєєлнпнѣтѣ сѣлѣхн
 послѣдѣшѣаюцннхѣ . вєєієже бѣдн
 иєкѣнѣчѣнїє .

44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60

Конецъ вторыхъ книгъ маккавєн
 сїєхѣтъ . и мѣаютѣтѣ вєєвѣтѣ
 глѣвѣтѣ , єі .